

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY**

CALL No. 491.995 Lan

D.G.A. 79.

This paper appeared as Supplement No. 8 to the JOURNAL of the
American Oriental Society, Vol. 68, No. 3 (1948).

A circular library stamp from the Central Archaeological Library in New Delhi. The text "CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY" is arranged in a circle around the center, with "New Delhi" in the middle.

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA

AN ATTEMPT is made to list all forms occurring in the text with citations of the places by manuscript leaf and line. In the case of frequently recurrent forms, of course, only the first three or four references are cited. The sign ~ indicates the previously cited form or stem. References are made by page to the more pertinent discussions of the forms in Sieg, Siegling, and Schulze, *Tocharische Grammatik* (abbreviated SSS). In the case of verbs, the Roman numerals in parentheses indicate the class of present, imperfect, or preterit in SSS. The use of parentheses enclosing citations, e.g., under *lāk-*, *lkāmām* (5b2), indicates whole or partial reconstructions considered dubious.

Further study of Sieg's translation (*Übersetzungen aus dem Tocharischen I*, Berlin 1944) has, in a few instances, caused me to change my views on reconstructions or meanings from those in my published text and translation. I have taken advantage of these reconsiderations in this glossary. A reference to the alternate and now preferred interpretation will be found in a footnote to the translation at the appropriate place. The reader is begged to check these footnotes in case of discrepancies between text and glossary.

The alphabetical order follows as closely as possible the Sanskrit, namely, *a, ā, ă, i, u, e, (ai), o, (au), k, (kh), (g), (gh), ṅ, c, (ch), (j), (jh), ṇ, (ṭ), (ṭh), (ḍ), (ḍh), (ṇ), t, (th), (d), (dh), n, p, (ph), (b), (bh), m, y, r, l, (v), w, ś, ṣ, s, ts, h* (letters in parentheses occur in Sanskrit words only, except *v* as alternate spelling for *p* or *w*). Toch. *ṇ* = *n* finally and frequently before sibilants and *t*, rarely elsewhere. This is the same order used in the index of SSS except that *ts* and *h* are here reversed. It seems more consistent to place *ts* with the sibilants.

Attention is called to the list of errata to the text and translation

* *JAOS* 67, 33-53.

491.995
Lam



placed at the end of this Preface. The user is begged to enter all these corrections before trying to use the text. The author regrets deeply the lengthy list.

Immediately before the glossary there is reproduced as a specimen text a copy in the Brāhmī alphabet of Sprachreste 1a1 through 1a5 (with reconstructions), along with a table of Brāhmī characters and the principal ligatures. It is hoped that this will assist somewhat in case anyone should wish to consult the facsimiles of the Sprachreste, or perhaps eventually the Tocharian manuscripts themselves.

I wish to thank Mr. Garabad Shargabian of Harvard University for his careful reading of the typescript. Many errors have been eliminated thereby.

Fortunately Professor Couvreur's review¹ of my text and translation arrived before the typescript went to the printer. I have therefore been able to take advantage of his valued criticisms and I take this occasion to thank him for his kind courtesy in sending them to me at once. Likewise, Professor Sieg was good enough to take time from his work on the B materials to send me several important corrections. It is to Professor Sieg that I owe the original suggestion that a vocabulary would be a welcome contribution.

Corrections to 'The Tocharian Puṇyavantajātaka'
(JAOS 67. 33-53)

- Page 36, text 1a1 read kälpnāl for kälpnāl.
 " " " 1a2 " ṣṇaṣṣeñ for ṣṇaṣṣeñ.
 " " " 1a6 " pokenā for pokena.
 " " " 1b2 " rākṣṭsāṣṣi for rākṣṭaṣṣi.
 " 37, translation 2a6 read: *Indeed of this sloth, strength being . . .*
 " 38, text 2b6 read āklāṣlyes for aklāṣlyes.
 " " " 3a5 delete hyphen after tāṣitrā.
 " 39, " 3b4 read māṃtne for maṃtne.
 " " " 3b6 " wlaluneyis for wlawluneyis.
 " 40, " 4a3 " nāṃtsu for naṃtsu.

¹ *Bibliotheca Orientalis* IV, Nr. 5 (Sept. 1947), pp. 125 ff. (Abbreviated: Couvreur, rev.)

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 17296

Class. No. 6.2.59

Call No. 491.995 / Lane

- “ “ “ 4b5 “ omāskune- for omaskune-.
- “ “ “ 5a1 “ kāryapāmtwāśsi for kāryapāmtwāśsi.
- “ 41, “ 5a6 “ śālyp for sālyp.
- “ “ “ 5b1 “ kāwāltune for kawāltune.
- “ “ “ 5b2 “ proṣmiṃn for proṣmiṃn.
- “ “ “ 5b6 “ kāpñeya- for kapñeya-.
- “ 42, “ 6b5 “ lāñci for lañci.
- “ “ “ 7a1 “ kulypamāntāp for kulypmāntāp.
- “ 43, “ 8a2 delete hyphen after ymār.
- “ 44, “ 8b4 read kākropuṣ for kakropuṣ.
- “ “ “ 8b6 “ yantārṣi for yantarṣi.
- “ 45, “ 9b1 “ yaṃtrācāre for yaṃtrācāre.
- “ “, translation 9b4 delete (3) and read: *without cause . . .*
friend.
- “ 46, text 10b1 read ṣñi for ṣñi.
- “ “ “ 10b3 “ vaiḍu for vaidu.
- “ 47, “ 11a3-4 read wartsi for watsi.
- “ “ “ 11a4 read rākṣtsāśsi for rākṣtāśsi.
- “ 48, “ 12a5 “ k^uparāṣ for k^uparāṣ.
- “ “ “ 12a6 “ tsawar for tsarwar.
- “ “ “ 12b1 “ mālkanṭ for malkanṭ
- “ “ “ 12b3 “ śisāk for sisāk.
- “ “ “ 12b5 “ (6) after || (tmā).
- “ 49, “ 13a6 “ puṇyavāṃ for puṇyavāṃ.
- “ “, translation 13a6 read: *of art after of strength.*
- “ “, text 13b5 read epreraṃ for eperaṃ.
- “ “ “ 13b5 “ nāmseñcānn for nāmsencānn.
- “ 50, “ 14b1 “ wikāṣṣāṃ for wikāṣṣāṃ.
- “ “ “ 14b2 “ ñākciyās for ñākciyās.
- “ “ “ 14b3 “ śkaṃ for skaṃ.
- “ “ “ 14b6-15a1 read nunak for nunāk.
- “ “ “ 15a4 read trāñki for trāñki and pācar for pacār.
- “ “ “ 15a6 “ viryavāṃ for viryayāṃ.
- “ 51, “ 15a6 “ wārkaṣalyo for wārksalyo.
- “ 52, “ 16a2 insert kene after pñintu.
- “ “ “ 16a5 read śaṇināśyo for saṇināśyo.
- “ “ “ 16b2 reverse order of lines beginning kālyme and
śtwar.
- “ “ “ 16b2 read ṣlyok for slyok.
- “ “ “ 16b5 insert (5) after parnontāp.

இது சூழ்ந்து நின்ற சிவனின் மகன்

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਗਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪੁਰਾਣ : ਅੰਮ੍ਰਿਤ

ཡུལ་འདྲེན་གྱི་མཁའ་མཛོད་ཡུལ་འདྲེན་གྱི་མཁའ་མཛོད་

திருப்புகழ் திருமுறை: அந்நாள்

[illegible]

ಇದೇನು ಸ್ವಲ್ಪ ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರಯತ್ನಃಂಶ

திருமுருகேசுவரையையே புகழ்ந்து வந்தான்.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

மெய்யுறுவதற்கு மனமுறுவது

dhisattu sāmudraṃ kārpaṇiṃ prāṇkāyeṣu ṇemi-

Brāhmī alphabet of the Tocharian manuscripts:

𑖀 a, 𑖁 ā, 𑖂 ā, 𑖃 i, 𑖄 ī, 𑖅 u, 𑖆 ū,
𑖇 r, 𑖈 e, 𑖉 o, 𑖊 ai, 𑖋 au,

𑖌 ka, 𑖍 kā, 𑖎 kha, 𑖏 ga, 𑖐 gha, 𑖑 ṅka,
𑖒 ca, 𑖓 cha, 𑖔 ja, 𑖕 jha, 𑖖 ṇa,
𑖗 ṭa, 𑖘 ṭha, 𑖙 ḍa, 𑖚 ḍha, 𑖛 ṇa,

𑖜 ta, 𑖝 tā, 𑖞 tha, 𑖟 da, 𑖠 dha, 𑖡 na, 𑖢 nā,
𑖣 pa, 𑖤 pā 𑖥 pha, 𑖦 ba, 𑖧 bha, 𑖨 ma, 𑖩 mā,
𑖪 ya, 𑖫 ra, 𑖬 rā, 𑖭 la, 𑖮 lā, 𑖯 va,
𑖰 wa, 𑖱 śa, 𑖲 śā, 𑖳 ṣa, 𑖴 ṣā

𑖵 sa, 𑖶 sā, 𑖷 tsa, 𑖸 tsā, 𑖹 ṁ, 𑖺 ha, 𑖻 ḥ.

Postconsonantal vowel signs and common ligatures:

𑖼 kā, 𑖽 ke, 𑖾 kla, 𑖿 tu, 𑗀 lntu, 𑗁 rtsya,
𑗂 ki, 𑗃 kai, 𑗄 kya, 𑗅 nu, 𑗆 kntsu,
𑗇 kī, 𑗈 ko, 𑗉 klya, 𑗊 ryu, 𑗋 pnma,
𑗌 ku, 𑗍 kau, 𑗎 tta, 𑗏 rku, 𑗐 ntwā, 𑗑 pn^ula,
𑗒 kū, 𑗓 kra, 𑗔 nta, 𑗕 rtu, 𑗖 rtsru,
𑗗 kṛ, orkrā, 𑗘 tna, 𑗙 prū, 𑗚 k^ula, 𑗛 lyśi.

VOCABULARY

- ak*, *aś*- n. 'eye.' Du. obl. *aśam* 8a5. SSS 129 f.
akāmtsune 'money, property.' Sg. obl. ~ 3a1, 15a5, 15b1, (15b2), etc.; pl. obl. *akāmtsuneyantū* 15a1. SSS 9.
akālyme postpos. c. gen. 'toward, in the power of.' ~ 3b6, 17b2. SSS 248, 285. Sieg, Übers. I, 7 ftn.².
akmal 'face.' Sg. inst. *akmalyo* 6b1, 16b2, ā-c. *akmlā* 10b4. SSS 139, 246.
aci postpos. c. abl. 'from, beginning with.' *tmāṣṣ aci* 'from there on' 4a4, 4a6, etc. SSS 174, 285.
añumāski indecl. adj. 'astonished, wonderful.' ~ 9b6 (Pl. m. nom.). SSS 17 ftn.¹, 80, 249, 251.
atas postpos. c. abl. 'from, out of.' ~ 8a5. SSS 286, 298.
atānkāt adv. 'unimpeded (?)'. ~ 17a6. SSS 247.
atār m. 'hero, warrior.' Sg. nom. *atrā* 11a2. SSS 50, 104.
atroñci adj. 'of heroes.' Sg. m. nom. ~ 13b2. SSS 22 with Nachtr., 228 ftn.².
an- defect. 3 sg. pron. Dat. m. *anac* 13b5-6. SSS 168, 446.
anapār postpos. c. gen. 'before, in the presence of.' ~ 10b4-5. SSS 286.
aniruddhe prop. name 'Aniruddha.' Nom. ~ 17a1.
appārmāt 'disgrace, scorn' (as adj. 'scornful?'). Sg. obl. ~ 2a1. (Skt. *apamāna*-?). SSS 59.
aptsaradarśan- 'name of a meter.' Sg. loc. ~ *-śnam* 6b1.
abhiṣek 'consecration, anointing.' Sg. obl. ~ 11a2, 15b6. (Skt. *abhiṣeka*-). SSS 23.
amok sg. m. 'skill, art, artistry.' Sg. nom. ~ 2b1, 2b3, 2b4, etc., obl. ~ 8a2, gen. *amokis* 13a6, inst. *amokyo* 11b4, 13a4, 16b3, abl. *amokāṣ* 2b6, loc. *amokaṃ* 8a1; pl. obl. *amokāntū* 12a2, gen. *amokāmtwāśsi* 11b3. (M Pers. *hamog*). SSS 12 ftn.¹, 49, 83, 96.
amokāts m. 'artist, artisan.' Sg. nom. ~ 2b4, 16a1, gen. *amoktsāp* 2b2, 17b4; pl. nom. *amoktse* 11b1, 11b2, obl. *amoktses* 13a1. SSS 12, 19, 82, 114, 122.
amokṣi adj. 'of art, artistic.' Sg. m. obl. *amokṣiṃ* 2b4.
ar- 'bring forth, produce.' Pres. (IX) act. sg. 3 *arāṣ* (9b6-10a1); inf. *arāssi* 5a4. SSS 360, 421.
arāmpāt sg. m. 'beauty.' Sg. nom. ~ 5a4, 9b6, (17a5-6), inst. *arāmpātyo* 5a3. SSS 96, 248.

arāmpātsi adj. 'of beauty.' Sg. m. obl. *arāmpātsim* 15b2. SSS 23.
aś-, cf. *ak*.

aśiṣ 'prayer, wish (?)'. In group infl. ~ 16a6. (Skt. *āśiṣ* ?).

aśī adv. and ptcle. 'indeed.' ~ 6a2, *tuñkyośī* = *tuñkyo aśī* 9a1.
SSS 190, 302.

ats ptcle. 'just, so' (= Skt. *eva*). ~ 3b3, 5a3 (bis), etc. SSS 302.
āk 'end, tip.' Sg. loc. *ākam* 12b4. SSS 48.

āk- 'lead, conduct; speak (a word)'. Pret. stem *wā-* (IV a). — Opt.
act. sg. 1 *wāwim* 7a4. SSS 380, 422.

ākālśāl m. 'pupil.' Pl. obl. *āklāšlyes* (2b6-3a1). (Cs. vbl. adj. of
ākl- 'teach'). SSS 12.

āknaṭs adj. 'ignorant, stupid.' Pl. m. nom. *ākntsāñ* 4b2-3. SSS 19,
119, 126, 240 ftn.².

ākntsune 'ignorance, stupidity.' Sg. nom. ~ 4a2, gen. *ākntsuneṃyis*
4a3, 4b5, 7b2, inst. *ākntsuneṃyo* 5b4-5. SSS 9.

ākntsuneṣi adj. 'of ignorance.' Sg. f. nom. *ākntsuneṣim* (4b6).

āks- 'make know, announce to.' Pret. (IV b) act. sg. 3 *ākṣiññā*
9a3-4. SSS 380 f., 423.

āñu 'stopping, cessation.' Sg. obl. ~ 14b5, 17b3. SSS 47.

āñcām, *āñm-*, *āym-*, *ālym-* 'soul, self,' also refl. pron. (with and
without *ññi*) 'oneself' (= Skt. *ātman-*). Sg. nom. ~ 7b4,
7b6, obl. ~ 7a3 (?), 8a3, 8b1, 9a1, 9a5, gen. *āñmes* 10b2,
com. *āñmaśl-ākk* 5b5, 6a6, loc. *āñmaṃ* 7b3. SSS 86, 135,
138, 147, 165 f.

āñmaṣi adj. 'of oneself, of an individuality.' Sg. nom. ~ 7b3, 7b5.
SSS 25.

āneñci adv. 'well, carefully.' ~ 7a6, (9b4). SSS 263.

āpāyṣi adj. 'of birth in evil form.' Pl. f. obl. *āpāyṣinās* 14b1.
(Deriv. of *āpāy* < Skt. *apāya-* 'destruction'). SSS 23.
Sieg, Übers. I, 18 ftn.⁴.

āmās m. 'minister.' Pl. nom. *āmāsāñ* 9a6, 15b5, obl. *āmāsās* 9a5,
10a3, 11a3, inst. *āmāsāsyō* (16a5). (Skt. *amātya-*). SSS 60,
62, 106.

āy m. 'bone.' In group infl. ~ 7b5; pl. nom. *āyāntu* 12a4, 12b1,
obl. ~ 11b4, 11b6 (bis), 12a3, 12b2, 13a4 (bis), gen.
āyāntwāśsi 13a4, ā-c. *āyāntwā* 12b1, *āyāntwā* 12a4, abl.
āyāntwāṣ 13a2. SSS 50, 83, 96.

āy-, cf. *e-*.

āyāntwāṣi adj. 'of bones.' Sg. m. nom. ~ 12a6. SSS 26.

āym-, *ālym-*, cf. *āñcām*.

ār- 'end, cease.' Pret. (I a) act. sg. 3 *ār* 11a3. SSS 364, 421.

āriñc 'heart.' Sg. obl. ~ 6a2. SSS 17, 84.

āriñcši adj. 'of the heart.' Sg. m. obl. *āriñcšinām* 6b2. SSS 22 f.

ārki adj. 'white.' Sg. f. obl. *ārkinām* 16a5; pl. obl. f. *ārkyant* 16a5. SSS 161.

ārkišoši n. 'world.' Sg. gen. *ārkišoṣis* 3a1-2, ~-ṣṣis 4a2, dat. *ārkišoṣyac* 13b3, 14a4, loc. *ārkišoṣyaṃ* (2a6-2b1), 13a5. SSS 152.

ārt- 'praise.' Pret. (I a) mid. pl. 3 *ārtant* 15b6. SSS 364, 422.

ārtak adv. 'down, loosely?' ~ 8a5. SSS 298.

ārlā? 'death, cessation?' Apparently ā-case in *cwal ārlā* 3b5. SSS 261. Sieg, Übers. I, 6.

ārwar indecl. adj. and adv. 'ready.' ~ 2a3. SSS 264.

ārṣal f. 'snake.' Pl. inst. *ārṣlāsyō* 1b2, 1b3. SSS 50, 107, 139.

ālak, *ālyāk-* pron. adj. 'other, strange, foreign.' Sg. m. nom. *ālak* 2a2, 5a5, 9b5 (bis), 15b4, obl. *ālakāmcam* 11b2, ~-ñcam 12a3, 15a6, f. obl. *ālyākyām* 5a5, 11b2, 16a3; pl. m. obl. *ālykes* 17a2, gen. *ālu* 9a4, 10a1, 15a3, etc.; *ālak* . . . *ālak* 'one . . . another' 9b5. SSS 192 f.

ālam wāc recip. pron. 'one another, each other.' Sg. m. gen. ~ *wcanis* 12a2, dat. ~ *wcac* 15a1. Cf. *ālak* and *wāc*. SSS 193, 201.

ālās adj. 'idle, lazy.' Sg. m. gen. *ālāsāp* 2a4. (Skt. *alasa*-). SSS 58, 61, 88.

ālāsune 'idleness, sloth.' Sg. nom. ~ 2a2-3, *ālāsune-kk* 11b1, gen. *ālāsuneyis* 2a6. SSS 10.

ālu, cf. *ālak*.

āle 'palm of the hand.' Sg. loc. *āleyaṃ* 12a4, (12a6). SSS 48, 142.

ālu-ypeṣi adj. 'of the country of others, foreign.' Sg. m. nom. ~ 9a4. Cf. *ālak*. SSS 250.

āṣām indecl. adj. 'worthy, dignified, fitting.' ~ 3b6. SSS 49, 252.

āsām 'throne.' Sg. gen. *āsānis* 10b3, ā-c. *āsānā* (17a3-4). (Skt. *āsana*-). SSS 61, 84, 109, 111.

āsuk adv. 'further, finally.' ~ 1b5. SSS 298.

-*āk(k)*, -*k(k)* encl. emph. ptcle. attached especially to adverbs and pronouns. SSS 306 f.

āñcam (*ānt-*) defect. interrog. and rel. pron. 'who, etc.' Rel. sg. f. obl. *āntām ne* 4a4. SSS 180 f.

āntāne rel. adv. 'when, whenever, if.' ~ 4b4, 4b6, 15a2. (Cf. *āñcam*). SSS 182 f.

i-, y- 'go.' Pres. (I) act. sg. 3 *yāṣ* 3b1, 4b6 (subject pl.), 13b3, 13b5, etc., *yṣ-ām* 14b2; pple. mid. *ymām* 8a5, 12a2, etc.; 1st vbl. adj. *yāl* (6b2-3), 7a1; inf. *ytsi* 11b3. — Impf. (I) act. sg. 3 *yēṣ* 1a5, 1b3, 5a5, 9a4, 12a3 (subject pl.), pl. 3 *yēñc* 12a5. — Pret. (I b) act. sg. 3 *kālk* 1a6, 1b1, 1b2, etc., pl. 3 *kalkar* 15a5. Abs. *kālkorāṣ* (1b1-2). — Imptv. act. pl. 2 *pic* 15a4 (as pl. 1). — Subj. act. sg. 3 *kalkaṣ* 3b6, pl. 1 *kālkāmās* 15a3; 2nd vbl. adj. sg. m. nom. *kālkāl* 10b1, f. obl. *kālkālyām* 6b6. SSS 351, 367 ff., 384 f., 423 f.

ime, *īme* sg. m. 'idea, impression, memory.' Sg. nom. *ime* 7b5 (bis), (9b1), *īme* 7b3, obl. *ime* 5b5, 14a3. SSS 4, 83 f.

iṣan- m. 'moat, ditch?' Pl. obl. *iṣanās* 1b3. Sieg, Übers. I, 4.

e-, āy- 'give, throw.' Pres. (IX) act. sg. 1 *esam* 10b5, 3 *eṣṣ-ām* 14b2; 1st vbl. adj. sg. f. obl. *eṣlyām* 11a4. — Pret. (III) act. sg. 3 *wsā-ṃ* 11a2. Abs. *wawurāṣ* 3b5, 10b4. — Imptv. act. sg. 2 *paṣ* 10b4. — Opt. act. sg. 1 *āyim* 8a2. SSS 359, 375, 377, 424.

ekrorñe m. 'poverty.' Sg. obl. ~ 1b5-6. SSS 11.

enkal 'passion.' Sg. nom. ~ 8a1, gen. *enklis* 7b1, inst. *enkālyo* 6a5. SSS 7, 84, 137.

eñlune 'command, advice.' Sg. obl. ~ 11a5. (Vbl. sb. to *e(n)-* 'command, punish'). SSS 425.

ents- (*emts-*) 'grasp, receive.' Pret. (II?) mid. sg. 1 *emtsē* 17a3, 3 *emtsāt* 11a5; pple. sg. m. nom. *emtsu* 3b5, f. nom. *emtsus* 5b2. Abs. *emtsurāṣ* 7a5. — Subj. mid. sg. 1 *emtsmār-ām* 7a4. SSS 374, 425.

epe conj. 'or.' ~ 6a3 (three times). SSS 304.

eprer 'air.' Sg. loc. *epreram* 13b5, 17b1. SSS 38, 84, 142.

empelune 'power.' Sg. nom. ~ 7b2. SSS 10.

empele adj. 'mighty, awful.' Pl. m. obl. *empeles* 1b4, 3b2. SSS 161.

el sg. m. 'gift.' Sg. obl. ~ 3b5. (Cf. *e-, āy-* 'give'). SSS 6, 424.

el 'leaf of a door?' Sg. ā-c. *elā* 8b1. Sieg, Übers. I, 11, ftn.¹².

eṣ(ṣ)-, cf. *e-*.

eṣāk postpos. c. ā-c. 'over, on.' ~ 12b1, 12b6. SSS 288, 298.

es m. 'shoulder.' Sg. obl. ~ 12a2? Cf. *lyukrā*. SSS 51, 104.

es-, cf. *e-*.

okar sg. m. 'plant, growth.' Sg. nom. ~ 4a4, (4b4-5). SSS 6, 33.

okāk pre- and postpos. c. gen. and obl., and conj. 'as far as, until.'

C. obl. ~ 4b1. SSS 284 f., 304.

oki encl. conj. 'as, like' (= Skt. *iva*). ~ 3b5, 5b1, 5b2, 5b3, etc.,
oky 8b1. SSS 304 ff.

oko n. 'fruit.' Sg. ā-c. *okoyā* 13b2, 13b5. SSS 152.

oks- 'grow.' Pres. (XI) act. sg. 3 *oksiṣ* 4a6, 4b1, 4b2, *oktsiṣṣ-āṃ* 4a5; pple. mid. *oksismāṃ* 4b1. — (Pret. IV b). Abs. *okṣim-ñurāṣ* 4a5. SSS 362, 380 f., 426.

onk m. 'man.' Reconst. sg. nom. ~ 10a4-5. SSS 51. Wrong, since *onk* is never 'husband.' Read perh. rather *pats* 'husband.' Cf. Couvreur, rev. 126.

oñicmol adj. 'of human birth' (= Skt. *puruṣājāna-*?). Sg. nom. m. ~ 13a5. Sieg, Übers. I, 16, ftn.¹³ ('von Menschenart').

ote interj. expressing wonder or pity. ~ 5b5, 5b6, 7b1 (bis). SSS 320.

opāssi adj. 'skilful.' Sg. nom. m. (in verse) *opṣi* 16b3. SSS 9, 17 ftn.¹.

opāssune 'masterpiece, skilfulness.' Sg. obl. ~ 8a1-2, 11b3. SSS 9.

oppal, *opl-* f. 'lotus.' Sg. ā-c. *oplā* 1b1, abl. *oplāṣ* 1b1, pl. inst. *oplāsyo* 1b1 (Pāli *uppala-*, Skt. *utpala-*). SSS 59, 157.

omāskune 'evil.' Pl. loc. *omāskuneyntwaṃ* 4b5-6. SSS 9 f.

omāskem adj. and sb. 'evil.' Sb. sg. loc. *omāskenaṃ* 4b3; adj. pl. f. obl. *omāskenās* (4a2-3), m. dat. *omskeṃsac* 3b3. SSS 160, 162.

omlyi 'heat.' Sg. obl. ~ 5b4. SSS 11, 29.

or 'wood, vine, growth.' Sg. nom. ~ 4a5, obl. ~ 15a6. SSS 24.

ortāsā sb. pl. ā-c. 'glories' 3b4? Sieg, Übers. I, 6 'Freunden.'

ortune 'glory, eminence?' Sieg, Übers. I, 5 'Vorrang.' Sg. obl. ~ 2b6. SSS 8.

orṣi adj. 'of wood, wooden.' Sg. m. nom. ~ 9b6, f. obl. *orṣināṃ* 5b5.

oṣeñi adv. 'by night.' ~ 3b1, 5a6. SSS 265.

-*k(k)*, cf. -*āk(k)*.

kan ? In *kan yat-* 'destroy' 9b4. SSS 322.

kapp- 'cotton plant?' Pl. nom. *kappāñ* 2a5. (Skt. *karpāsa-*?) Sieg, Übers. I, 5, ftn.³.

kapsāñi, *kapsiññ-* f. 'body.' Sg. ā-c. *kapsiññā* 8a6, abl. *kapsiññās* 5b4, loc. *kapsiñāṃ* 8a1. SSS 157.

kapsiñāṣi adj. 'of the body, bodily.' Pl. obl. f. *kapsiññāṣās* 7b5-6. SSS 26.

- kayurş* m. 'bull.' Sg. nom. *kayurşş* 3b5. SSS 52, 85, 107, 157.
kar ptele. 'indeed, even.' ~ 7b2. SSS 307.
kare- 'laugh.' Pres. (III?) act. pl. 3 *karyeñc* 9b6. — Impf. (III) act. sg. 3 *karyā* 5b3. SSS 353, 386, 426.
kalar, cf. *kāl-*.
kalpavrkş- 'kalpa-tree.' Pl. nom. *kalpavrkşāntu* (2a4), loc. *kalpavrkşāntwañ* 2a3. (Skt. *kalpavrkṣa-*). SSS 97.
kaśāl adv. 'together.' ~ 11b5, 11b6, 12b1, *kaśāl* 12a5. SSS 299.
kaśši adj. 'hungry.' Sg. m. nom. ~ 13a1. SSS 161.
kaş 'fathom.' Pl. obl. *kaşas* 4a5. SSS 51, 104.
käko-, cf. *ko-*.
kākmart 'sovereign power.' Sg. nom. ~ 15a2. SSS 52, 139 f.
kākmärtik adj. and subj. 'ruling, ruler.' Sg. obl. *kākmärtikām* 17a5. SSS 13, 105.
kākmärtune 'sovereignty.' Sg. nom. ~ (11a5-6). SSS 8.
kāklo-, cf. *klā-*.
käcke n. 'pleasure, desire.' Sg. nom. ~ 2b6. SSS 3, 98.
 1. *kātk-* 'arise.' Pret. (I a) act. sg. 3 *kātāk* 10b6, *kātka-m* 16a3; pple. *kākātku* 7a6. Abs. *kākātkurāş* 12b6-13a1. SSS 364 f., 426.
 2. *kātk-* 'rejoice.' Pres. (Cl.?) mid. pple. *kātkmām* 10b1. — Caus. pres. (IX) mid. sg. 3 *kātkāštār* 6a2; pple. mid. *kātkāsmām* (15b1), 15b3, 15b4. SSS 359 ff., 427.
kānikāñc f. 'courtesan.' Pl. obl. *kānikāñcās* 15b2. (Skt. *gaṇikā?*). SSS 30, 156 f., Sieg. Übers. I, 19 'Mädchen.' Couvreur, rev., fr. Iran., cf. Pahl. *kanik*.
kāpñune 'love.' Sg. obl. ~ 5a4, 9b6. SSS 10.
kāpñe adj. and subst. 'dear; love.' Sg. obl. ~ 14b4, dat. *kāpñeyac* (5b6-6a1). SSS 28, 48, 80, 85, 102, 122, 253 anm.², 485.
kām-, cf. *pār-*.
kār- f. pl. 'cause.' Pl. obl. *kārāntu* 14b1. (Skt. *kāraṇa-*?). SSS 97.
kārp- 'descend.' Pres. (VI) mid. pple. *kārnmām* 1b1. — Pret. (I a) act. sg. 3 *kārp* 1a5; pple. sg. m. nom. *kākārpū* 9a4. SSS 356, 364, 427.
kārme indecl. adj. and subst. 'true; truth.' Sg. nom. (adj.) ~ 7b2. SSS 4, 80, 98, 253.
kāryap, *kārip-* 'injury, shame.' Sg. nom. ~ 8b3-4, 8b4, 9a3, (10a6), dat. *kāripac* 2a2, 10a2, (10b1); pl. gen. *kāryapāmtwāşşi* 4a3, 5a1, loc. *kāryapāmtwañ* 4b6. SSS 49, 94, 139.

kāwältune 'beauty.' Sg. nom. ~ 13b2, 14a5, etc., obl. ~ 5b1, etc., gen. *kāwältuneyis* 13a6. SSS 9 f.

kāwälte, f. *kräntso* adj. 'beautiful.' Sg. m. nom. ~ 16a1, gen. *kāwältēnāp* 17b5, f. nom. *krāmtso* 7a2, obl. *krāmtsonām* 6a5, 6b6-7a1, 7a2-3. SSS 162.

kāsu, *krañc*-, *krant*, *krañs*, *krants*- adj. 'good, wise.' Sg. nom. m. *kāsu* (1a1), 1a4, 2b2, 13a2, etc., obl. *krañcām* (14b4); pl. m. nom. *krañs* 2a1, 9a2, obl. *krañcās* 14b4, gen. *krañcāsši* 7b2, com. *krañcsaššāl* 13b4. SSS 162.

kāsu adv. 'well.' ~ 3a4. SSS 256.

kāsu n. 'good' (sb.). Sg. obl. ~ 4a2. SSS 162 (§ 264).

kāswe adj. and adv. 'good; well.' Adj. sg. m. nom. ~ 5a3, 16b3, 17a6. SSS 38, 48, 68 ftn.³, 257.

kāswone n. 'good (sb.), goodness.' Sg. nom. ~ 14a1, obl. ~ 11b3; pl. gen. *kāswonentwāšši* 5a2, 14b3. SSS 153.

kāts 'belly.' Sg. inst. *kātsyo* 8a6. SSS 25, 51.

kātse postpos. and adv. 'near.' ~ 13a1. SSS 288 f.

kātke 'go over, pass through.' Pres. (VII b) act. pl. 3 *ktāñkeñc* 1b6, 2a1. — Pret. (I b) act. sg. 3 *kcäk* 1b3. Abs. *kātkorāš* 1b5, 10a5. 2nd vbl. adj. sg. m. obl. *kātkālām* 1b6. SSS 357, 368, 427 f.

kātwe 'ridicule (?) , deceive.' Pret. (III?), pple. *kakātwe* 7b1. SSS 428.

kān- 'come to be, arrive at (a condition).' Pret. (II?), pple. *kaknu* 5a3. SSS 373, 428.

kānt 'one hundred.' ~ 4a5, 4b1. SSS 194 ff.

1. *kär(k)*- 'steal.' Pres. (VII a) inf. *kärnātsi* 14a2. SSS 356 f., 429.

2. *kärk*- 'fasten.' Subj. act. sg. 3 *kärkñāš* 4a4. SSS 377, 429.

kärparām sg. m. 'dignity.' Sg. nom. ~ 11a5, obl. ~ 14b5. SSS 5, 249.

käryatsum adj. 'intending.' Pl. m. nom. *käryatsumāš* 11b3, 12a2. SSS 20, 121.

kärwam, cf. *kru*.

kārš(t)- 'cut off.' Pres. (VII a) act. pl. 3 *kāršneñc* 2b3; pple. *kāršnānt* (4a3-4); inf. *kārštātsi* (or *kāršnātsi*?) 9b2. — Pret. (I b), pple. sg. f. nom. *kārštos* (4b2). Abs. *kārštorāš* 9b2. SSS 356 f., 368 f., 429.

kärs- 'know.' Pres. (VII a) act. sg. 2 *käršnāt* 9b5; 1st vbl. adj.

- kärsnāl* 16b6, 17a1 (bis), etc.; inf. *kärsnātsi* 12a2. — Pret. (I b). Abs. *kärsorāṣ* 15b5-6. 2nd vbl. adj. *kärsāl* 15a2, 15a3. — Caus. inf. *šärsässi* 7a2. SSS 356 f., 368 f., 430 f.
- kärsām* adj. 'knowing.' Sg. m. nom. ~ (16b3). SSS 14, 66, 89.
- kärsor* 'knowledge, information.' Sg. nom. ~ 9a5. SSS 6.
- käl-* 'bring.' Pres. (VII a) mid. pl. 3 *källāmtrā* 16a1. — Pret. (I b) act. pl. 3 *kalar* 13a5. SSS 356 f., 368, 430 f.
- kälk-*, cf. *i-*, *y-*.
- kälp-* 'find, get.' Pres. (VII a) mid. sg. 3 *kälpnātrā* 2b6, pl. 3 *kälpnāntār* 2a1; 1st vbl. adj. *kälpnāl* (1a1-2), 1a2. — Impf. (II a) mid. sg. 3 *šälpāt* 15b4. — Pret. (I b) mid. sg. 1. *kälpe* 17a5, 3 *kälpāt* 1b5, 16a2, pl. 3 *kälpānt* (16a1-2); pple. sg. m. nom. *kälpo* 5b5, pl. m. nom. *kälpoṣ* 4b3. Abs. *kälporāṣ* 7a3, *kälporā*, 10b1. — Subj. mid. sg. 1 *kälpāmār* 11b5. — Opt. mid. sg. 3 *kälyitār* (for *kälpitār*!) 3a3. 2nd vbl. adj. *kälpāl* 14b3. SSS 356 f., 368, 385, 431 f., 487.
- kälpapātsāk* cpd. adj. 'thinking of gain, covetous.' Sg. f. obl. *kälpapātskām* 6b6. SSS 237.
- kälpāluneši* adj. 'of acquisition.' Sg. m. nom. ~ 3a1. (Deriv. of vbl. noun of *kälp-* 'get').
- käly-* 'stand.' Pres. (IV) mid. pl. 3 *klyāmtrār* 16b5; pple. mid. *kälymām* 13a1, 16b2. — Impf. (III) mid. pl. 3 *klyānt* 16a4. — Caus. Pret. (II) pple. sg. m. nom. *šāsmu* 12b5. SSS 354 f., 371, 386, 432. On *kälyitār* 3a3, cf. SSS 487 and s. v. *kälp-*.
- kälyme* m., f. 'direction, region.' Pl. obl. *kälymeyu* 16b1, loc. *kälymentwam* 1a1. Adverbial sg. obl. *kälyme* *kälyme* 2b2 'everywhere, in all directions,' ā-c. *kälymeyā* 3b1, 11a5 'aright.' SSS 33, 151, 260.
- käṣṣi* m. 'teacher, master.' Sg. nom. ~ 8b6, 9a3, 16b5, gen. *käṣṣiyāp* 6b5, ā-c., *käṣṣinā* 7b1, 8a1, dat. *käṣṣinac* 9b3, loc. *käṣṣinam* 17b4, pl. gen. *käṣṣiśsi* 3a2, 8b6. SSS 153.
- kiṅkare* m. 'servant.' Pl. nom. *kiṅkareñ* 16b5. (Skt. *kiṃkāra*-. SSS 57, 103.
- kip* sg. m. 'disgrace.' Sg. obl. ~ 9a4, inst. *kipyo* 9a1. SSS 49.
- kuc*, cf. *kus*.
- kuc ne* conj. 'that; when; because.' ~ 6a5, 14a1. *kuc ne tām* 'when' 7b3. *kuc śkam ne* 'because (14a3), 14b3. (Neut. of rel. *kus ne*, q. v.).

- kuñcitši* adj. 'of sesame (*kuñcit*).⁷ Sg. m. obl. *kuñcitšiṃ* 5a6.
kupār adj., adv. and sb. 'deep.' Sg. abl. (sb.) *kupārāḥ* 12a5. SSS 80, 162, 257.
- kupre*, *kupre ne* conj. 'if.' ~ 3b6, 6b1, 7a4, 11a6, etc. SSS 178, 183.
- kum-* 'come.' Pres. (VIII) act. pl. 3 *kumseñc* 1a3. — Pret. (III?) pple. sg. m. nom. *kakmu* 6b1, f. nom. *kakmus* 6a3, pl. m. nom. *kakmuḥ* 16a4. Abs. *kakmurāḥ* 8b2. SSS 358, 428 f.
- kuma-* (fragm.) name of a meter. ~ 2b1-2.
- k^uyal*, *kyal* interrog. adv. 'if, why.' ~ 7a3, 8a2, 9b5. SSS 178, 187.
- k^uyalte*, *kyalte* conj. 'for, because.' ~ 2a3, 2b1, 4a2, etc. SSS 187.
- kuryar* 'trade, commerce.' Sg. nom. ~ 3a5. SSS 6, 12.
- kursār* a measure of distance (= Sk. *yojana*-.). Pl. obl. *kursārṃ* 1b2, *kurtsru* 4b1; fragm. *kursā-* 12a5. SSS 40, 93, 151.
- kul-* 'diminish, decrease.' Pres. (II) mid. sg. 3 *kulatār* 17b1. SSS 352, 433, Sieg, Übers. I, 21.
- k^uli* f. 'woman.' Sg. dat. *k^uleyac* 6b5, 6b6 (three times), 7a1; pl. obl. *k^ulewās* 15b2, dat. *k^ulewāsac* 6b4. SSS 159.
- k^uleñci* adj. 'of woman, feminine.' Sg. m. obl. *k^uleñciṃ* 5b6. SSS 22.
- kulmāñts-* pl. (?) 'hyssop?, reed?' Inst. *kulmāñtsyo* 12b6. Sieg, Übers. I, 16, ftn.⁵.
- kulyp-* 'wish, desire.' Pres. (II), 1st vbl. adj. *kulypal* 12a6, 16a2. SSS 252, 433.
- kulypam* adj. 'wishing, valuing.' Sg. m. gen. *kulypamāntāp* 7a1. SSS 14, 66.
- kus* (*kuss*) interrog. and indef. pron., with *ne* rel. pronoun (def. and indef.). Sg. only, masc. nom. ~ 3a6, 6a2, 7a2, 8b5, etc., obl. *kuc* 4b2 (?), gen. *ke* 10b4, 13a5, 15a2, etc., n. nom. *kuc* 10a5, obl. ~ 13a6, abl. *k^ucāḥ* 10b2. SSS 176 ff.
- kusu-* name of a meter. Sg. loc. *kuswaṃ* 4b1, 9b3.
- ke* in *ke kālṇ-* 4a3 'find occasion, have permission.' So E. Sieg by letter.
- ke*, *kene*, cf. *kus*.
- kempar* adv. 'incorrectly, falsely.' ~ 11a5. SSS 248, 266.
- kesār* adj. 'having a mane.' Sg. nom. ~ 12b3 (or in compos.?). (Skt. *kesara*-).
- ko-* 'kill.' Pret. (III) act. sg. 3 *kosā-m* 13a2; pple. sg. f. nom. *kākos* 4b2. Abs. *kākorāḥ* 4a6. SSS 375, 377, 434.
- koc* adv. 'high, up.' ~ 12b5. SSS 266.

- koṭiśvar* 'lord of ten million, wealthy man.' Sg. nom. ~ 13b2. (Skt. *koṭiśvara*-). SSS 106.
- kot* 'cut up, split.' Pret. (I a) act. sg. 3 *kot* 11a4 (bis). Abs. *kākoturāṣ* (4a6). SSS 364, 434.
- kotār* 'member of a family.' Pl. ā-c. *kotrāmtwā* 17a4 (Skt. *gotra*-?). SSS 50, 59. Sieg, Übers. I, 20.
- kotlune* 'separation, division.' Sg. loc. *kotluneyam* 4a5. (Vbl. sb. of *kot*-).
- koṃ* m. 'day.' Pl. ā-c. *koṃsā* 1a6 (bis), 1b1 (bis), etc. SSS 158.
- koṃñkāt* m. 'sun god' (lit. 'day god'). Sg. nom. ~ 17b1.
- kom* 'sprout.' Sg. obl. ~ 4a6. SSS 50 ftn.¹, 322. Sieg, Übers. I, 7 ftn.¹.
- kōr* 'ten million.' Pl. obl. *koris* 17a4. (Skt. *koṭi*-). SSS 56.
- korpā* postpos. c. gen. 'against.' ~ 10a5. SSS 289.
- kolye* 'tail.' Sg. dat. *kolyeyac* 12b4. SSS 48, 142. Sieg, Übers. I, 16 ftn.².
- koṣt* 'strike, cut down.' Pret. (I a) act. sg. 3 *koṣt* 11a5; pple. pl. m. nom. *kākoṣtuṣ* 4b3. SSS 364, 434.
- kosne* adv. and conj. 'as; as much as, to such a degree.' ~ 2a2, 4a2, 6b2. Freq. correl. with *tāpreṃ* 'so.' SSS 186.
- kospreṃ* interrog. adv. and conj. 'how, how much,' with *ne* 'to which degree, to the extent that.' ~ 2b4 (repeated for emphasis). Freq. correl. with *tāpreṃ* 'so.' SSS 186.
- kñuk* 'neck.' Sg. dat. *kñukac* 1a6, loc. *kñukam* (8a3), 8a6. SSS 48, 138.
- knānmām* pple. and adj. 'wise (man).' Sg. nom. ~ 16a1, 16b3, gen. *knānmāntāp* 17b3, pl. nom. *knānmānās* 15b5, gen. *knānmāñcāśśi* 6b4. SSS 66, 161.
- knānmune* 'knowledge, wisdom.' Nom. sg. ~ 4a2, 4a3, etc. *knānmune* 10b2, gen. *knānmuneyis* (13a6-13b1), inst. *knānmuneyo* 15b3, ā-c. *knānmuneyā* 11a4, 13a3, abl. *knānmuneyās* 10a1, 10a2, etc. SSS 10, 14 ftn.¹, 142.
- knānmuneṣi* adj. 'of knowledge.' Sg. m. obl. *knānmuneṣim* 4b6.
- kyaḷ*, cf. *k^uyaḷ*.
- kyaḷte*, cf. *k^uyaḷte*.
- kraṃś*, *krañc*-, *krant*-, cf. *kāsu*.
- kratsu* 'rag.' Pl. nom. *kratswañ* 7a5, obl. *kratswas* 7b4, loc. *kratswasam* 7b2, 7b6. SSS 47, 104.
- krām* 'nose?' Sg. obl. (in group infl.) ~ 12a1, 12b2. SSS 49. Sieg, Übers. I, 15. (Couvreur, rev. 126 'Fell').

krāmtso, cf. *kāwālte*.

kru 'reed-thicket.' Sg. loc. *kārwaṃ* 12a5.

krop- 'gather.' Pres. (IV and VI), mid. pple. *kropmām* 3b1; 1st vbl. adj. sg. f. obl. *kroplyām* 11a3, and pl. f. nom. *kropn^ulaṃ* 16a2. — Impf. (III) mid. sg. 3 *kropñāt* 15b1, 15b2, 15b3. — Pret. (I a) mid. pl. 3 *kropaṃt* 13a4; pple. *kākropu* 12b3, pl. m. nom. *kākropuṣ* (8b4), f. obl. *kākropuṃt* 3a3, *kākropuṃt* 15a1. Abs. *kākropurāṣ* 10a4. — Opt. mid. sg. 3 *kropitār* 3a3. 2nd vbl. adj. *kropal* (2b2-3). SSS 354, 356 f., 364, 386, 435 f.

kroplune 'gathering.' Sg. ā-c. *kropluneyā* 2a4. (Vbl. sb. to *krop-*).

kroś measure of distance, a 'kos.' ~ 4a4, 4a5, etc. (Skt. *krośa-*).

krośavati name of a plant, 'krośavati.' ~ 4a4 ff. (Skt. **krośavati*).

klā- 'fall.' Pret. (IV a), act. pl. 3 *klār-āṃ* 7a5; pple. sg. f. obl. *kāklosām* 8b2, pl. m. nom. *kākloṣ* 12a5, m. obl. *kākloñcās* 11b5, 12a3. SSS 380, 436.

klis- 'lie, sleep.' Pret. (I b), pple. sg. m. nom. *kliso* 12b3, 12b4, 14a3, abl. *klisontāṣ* 12b5. SSS 369, 436.

klū 'rice.' Nom. ~ 2a3, 2a4, 2a5. SSS 47.

klumts- 'thread?' Pl. inst. *klumtsāsyo* 1b4. SSS 111. Sieg, Übers. I, 4 ftn.⁹.

klop 'sorrow, misfortune.' Sg. obl. ~ 8b5, pl. loc. *klopāmtwaṃ* 14b5. SSS 149.

klopasu adj. 'sorrowful, distressed.' Sg. m. nom. ~ 8b3, 8b5. SSS 21, 31.

klots 'ear.' Dual obl. *klośām* 12b5. SSS 127 ff.

kly-, cf. *kāly-*.

klyu, cf. *ñom*.

klyuṣ-, cf. *klyos-*.

klyom adj. 'noble, honorable.' Sg. m. obl. *klyomānt* 13b2. SSS 161.

klyomśo 'honor?' ~ 6a1. Perhaps rather two words *klyom śo*?

klyos- 'hear.' Pret. (IV c), abs. *kaklyuṣurāṣ* 10b2-3. 2nd vbl. adj. sg. ā-c. *klyoṣlā* 10a6 (as sb.). SSS 381, 437.

kṣānti 'forgiveness, indulgence, leave.' Sg. obl. ~ 11a1. (Skt. *kṣānti*). SSS 56.

ksār adv. 'in the morning.' ~ 8b1. SSS 266.

ktsets? perh. = Skt. *abhi* as intens. pref. ~ 17a5. SSS 51, 322. Sieg, Übers. I, 20, ftn.¹².

grak, *grah-* 'planet.' Pl. obl. *grahāntu* 17b2. (Skt. *graha-*). SSS 61.

cakravarti 'world ruler, cakravartin.' Sg. nom. ~ *-tti* 13b5. In.
cpd. ~ *-ti* 17a5. (Skt. *cakravartin*-). SSS 56.

cakravartine 'cakravartinhood.' Sg. dat. ~ *-tuneyac* 13b3. SSS 8.
cacp^uku, cf. *tpuk*-.

cam, cf. *saṃ*.

candaṃṣi adj. 'of sandal wood.' Sg. m. (?) obl. *candaṃṣiṃ* 15a6.
(Deriv. of *candaṃ* < Skt. *candana*-). SSS 23.

*cam*i, cf. *sām*.

caṣ, cf. *sās*.

cāmp- 'be able.' Pres. (I) act. sg. 3 *cāmpāṣ* 5a4, (5a4-5), 10a2. —
Pret. (III). — Opt. act. sg. 3 *cāmpiṣ* 7a2. SSS 351, 377,
437 f.

cāmplune 'power.' Sg. nom. ~ 11b4, ā-c. *cāmpluneyā* 4b5. (Vbl.
sb. of *cāmp*-).

ciñcār adj. 'beautiful, lovely.' Sg. m. nom. ~ 17a6. SSS 10, 28,
68, 115.

ciñcra 'good quality, excellence.' Pl. obl. *ciñcraṇeyntu* 14b6.
SSS 10.

cindāmaṇi 'thought jewel, cintāmaṇi-stone.' Uninflected before
wmār 1b5. (Skt. *cintāmaṇi*-). SSS 56.

ceṣ, cf. *sās*.

ckācar f. 'daughter.' Sg. nom. ~ 6a3. SSS 6, 65, 110, 136.

cmol n. 'birth.' Sg. loc. *cmolaṃ* 13b2; pl. loc. *cmolwaṃ* 14b2.
SSS 6, 93, 127, 148. Cf. also *oñicmol*.

cran̄k-, cf. *trāñk*-.

cwañke 'bosom.' Sg. loc. *cwañkeyaṃ* 6a1. SSS 3, 142, 485.

cwal 'birth?', Sieg, Übers. I, 6, ftn.¹¹ 'Beginn (?)'. ~ 3b5.

jambudvip place name, 'Jambudvīpa' (Skt.). Sg. gen. ~ *-dvipis*
1b5, dat. ~ *-dvipac* 1a6. SSS 58, 84.

ñātse sg. m. 'distress, hardship.' Sg. obl. ~ 3a4, 6b3, loc. *ñātseyaṃ*
13b6. SSS 48, 98, 147.

ñākci adj. 'of god, divine.' Sg. m. nom. *ñākcy* 3a1, obl. *ñākci* 13b3,
ñākciṃ (14a4), f. obl. *ñākcyāṃ* (16b1), pl. f. obl. *ñākciyās*
14b2. SSS 21.

ñi, cf. *nās*.

ñākcipaṇḍurāñk name of a meter. Sg. loc. ~ *-āñkaṃ* 12a4.

ñemiṣi adj. 'of jewels, jewel-'. Sg. m. obl. *ñemiṣiṃ* 1a5. SSS 51
ftn.², 73, 104.

ñom sg. m. 'name.' Sg. ā-c. *ñomā* 4a4, 7b6, 11a2. SSS 50, 96.

- ñom-klyu* m. 'fame.' Sg. nom. ~ 1a1, 2b2, 13b3, obl. ~ 14b5. SSS 47, 222.
- ñkät, ñäkt-* 'god.' Sg. gen. *ñäktes* 17a4, pl. gen. *ñäktasí* (3b6). SSS 155 f.
- taṃ*, cf. *saṃ*.
- taṃne* adv. 'thus, so, such.' ~ 3a2, 3b1, 4b1, 6a5, 6b4, 7a2, etc. SSS 176.
- tampe* n. 'strength.' Sg. nom. ~ 13b2, obl. ~ 16a1, 16b2, 16b5, inst. *tampeyo* 17a2, 17b1, pl. inst. *tampeyāntuyo* 17a3. SSS 2, 98, 132 ftn.¹
- tampewāts* adj. 'powerful.' Sg. nom. ~ (13b4-5), pl. dat. *tampewātsesac* 3b3. SSS 19, 145.
- tampewātsune* 'might, power.' Sg. nom. ~ 7b1. SSS 9.
- taryāk šāk pi* 'thirty-six.' ~ 17a4. SSS 195.
- tā-, tas-, tās-* 'put, place, set.' Pret. (III), pple. act. *to* 12b4, pl. f. obl. *tont* 8a5. — Opt. mid. sg. 3 *tāṣitrā* (3a4-5). 2nd vbl. adj. *tāṣāl* 3b2. SSS 347, 376, 438 f.
- tāk-*, cf. *nas-*.
- tāne* rel. adv. 'where.' ~ 16a1. SSS 182.
- tāp-*, cf. *šwā-*.
- tāpārē* adv. 'now.' ~ 9a4, 10a5, 16b6, 17a1, 17a3. SSS 172.
- tālune* 'a putting (away)?' Sg. obl. (?) *tālune* 3a6. SSS 438.
- tālorñe* 'misery.' Sg. loc. *tālorñeyaṃ* 13b6. SSS 11, 142.
- tāpreṃ* adv. and conj. 'so much, so, thus, such.' ~ 2a2, (4a1), 7b1, etc., *tāprenāk* 4b2, *tāprenāk* repeated for emphasis 2b5. SSS 172.
- tām* adv. 'there, then.' ~ 14a2, *tmāk* 7a5. Sg. n. obl. of demons. *sām*, q. v. SSS 174.
- tām-* 'create, bear; be born, arise.' Pres. (VIII), 1st vbl. adj. *tmāmṣāl* 13b2. Pret. (III), pple. *tatmu* 2b6, 10b2. SSS 358, 375, 440.
- tāmne* adv. 'so, thus.' ~ 1a4, 12b2, 15a4, etc.; *tāmnek* 4b2, 7b5, etc. SSS 175 f.
- tāmyo* adv. 'therefore.' ~ 1a4, 2a6, 3a2, etc. Sg. n. inst. of demons. *sām*, q. v. SSS 175.
- tārē-* 'leave, let, release.' Pret. (I b), act. sg. 3 *cārē* 8b3; pple. *tārko* 6a5. SSS 368 f., 440.
- tārkor* 'permission.' Sg. nom. ~ 6b4. SSS 6.
- tiri* n. 'manner, way.' Sg. ā-c. *tiryā* 4b1. SSS 47, 140.

tu pron. 'you (sg.).' Sg. nom. ~ 10b4. SSS 163 f.

tuñk sg. m. 'love.' Sg. nom. ~ 6b1, 7b6, obl. ~ 5a4, 5b3, 6b4, 7a2, etc., inst. *tuñkyo* 7a4, (with crasis of following initial vowel 6a2, 9a1). SSS 23, 51.

tuñkāpñune = *tuñk* + *kāpñune*.

tuṣṭabhaveṃ name of a meter. Sg. loc. ~ -*bhaveṃ* 16b3.

to-, cf. *tā-*.

toriṃ? 'finally?' ~ 1b5, 2a1. Sieg, Übers. I, 4 ftn.¹¹.

tosās, cf. *sās*.

tkam f. 'land, earth, place.' Sg. obl. ~ 11a1, ā-c. *tkanā* 1b2, 4a4, 7a3, dat. *tkanac* 3a5, loc. *tkanaṃ* (4a5), 4b1, etc. SSS 158.

tpuk- 'stick, hide.' Caus. pret. (II) pple. *cacp^uku* 12b4. SSS 441.

tpren-äk, cf. *täpreṃ*.

tmaṃ adv. 'there, thither.' ~ 11b3, 12a3, 15a5, *tman* 15a3. Sg. n. loc. of demons. *sām*, q. v. SSS 173.

tmā adv. 'thither, there.' ~ 4a6, 16a1. Sg. n. ā-case of demons. *sām*, q. v. SSS 173.

tmäk 'then.' 12a4, 12b1, 12b6. Strengthened form of *tām*, q. v. SSS 175.

tmāṣ adv. 'thereupon, thereafter, then.' ~ 1b2 (bis), 1b3, 3a3, etc., *tmāṣṣ* 4a4, 4a6, etc. Sg. n. abl. of demons. *sām*, q. v. SSS 174 f.

trak 'blind (?)' ~ 8a1. SSS 48.

trāsk- 'gnaw.' Pret. (I a), pple. sg. f. nom. *tātrāskus* 5a1. Subj. act. sg. 3 *trāskaṣ-āṃ* 4b4. SSS 365, 441.

trāñk- 'speak, say.' Pres. (I) act. sg. 2 *trāñkāt* 10b5, 3 *trāñkās* 2b1, 4a1, 8b3, etc.; pl. 3 *trāñkiñc* 7b3, (8b4-5), 9a2, 15a1, *trāñki* 15a4; pple. mid. *trāñkmāṃ* (16b1). — Impf. (II b) act. sg. 3 *crañkās* 5b3. — Pret. (IV b) act. sg. 3 *we* (7b1), pl. 2 *weñās* 13b1; pple. *wewñu* 3a2, (6b4). Abs. *wewñurās* 14b6, SSS 351, 380, 385, 441 f. On 7b1 cf. Sieg, Übers. I, 10 ftn.⁸.

trik- 'err, sin.' Caus. pres. (IX) inf. *trikāssi* 6b1. SSS 359 f., 443.

trit adj. 'third.' ~ 2b6, 3a5, 11b6, etc. SSS 199.

trisk- 'sound, resound.' Caus. pres. (IX) mid. pple. *triskāsmāṃ* 16b1. SSS (359 f.), 443.

traidhātuk 'threefold (world).' Uninfl. ~ 1b6 with *saṃsār* q. v. (Skt. *traidhātuka*-). But cf. Couvreur, rev. 124.

tṣaṃ adv. 'here, in this.' ~ 4b5, 7b6, 15a1. Sg. n. loc. of demons. *sās*, q. v. SSS 173.

daśagrīve prop. name 'Daśagrīva.' Sg. nom. ~ 10a3, 10b3, etc.,
gen. ~ -grīves 11a1, dat. ~ -grīvnac 10a6. SSS 58.

daśārathe prop. name 'Daśaratha.' Sg. gen. ~ -rathe 10a4.

dvīp 'island, land.' Sg. loc. *dvīpam* 1b2 (bis), pl. loc. *dvīpāntvaṃ* 13b5. (Skt. *dvīpa*-. SSS 96, 148.

dhani adj. (or subst.?) 'wealthy.' Pl. obl. *ghanis* 15b3. (Skt. *ghanin*-. SSS 56, 101.

-*ṃ*, -*āṃ* enclitic pron. sg. 3 attached to verbs, e. g. *eṣṣ-āṃ* 14b2, *wsā-ṃ* 11a2, *eṃtsmār-āṃ* 7a4, *oktsiṣṣ-āṃ* 4a5, *klār-āṃ* 7a5, *trāskas-āṃ* 4b4, etc. SSS 166, 334 f. Cf. also under *nas*-.
nati 'strength.' Sg. nom. ~ 11a6, obl. ~ 11a4 (bis), inst. *natyo* (15a1). SSS 47, 134.

nande prop. name 'Nanda.' Sg. nom. ~ 16b6. SSS 154.

napem m. 'man.' Sg. nom. ~ 10a4, pl. dat. *napemsac* (16a6). SSS 158.

napemši adj. 'of man, mortal.' Pl. obl. f. *napemšinās* 14b2. SSS 23.

nam 'obedience.' Sg. obl. ~ 1a1. SSS 1.

naṣu m. 'friend.' Sg. nom. ~ 8b6, (voc.) 9b4 (?), pl. nom. *naṣuṣ* (14a6). SSS 47, 102.

nas 'be.' Pres. (IV), pres. act. sg. 2 *naṣt* 9b4, 3 *naṣ* 1a4, 2a2, etc.; *n-ām* 'is to him' 2b5, 6a3, 14a6, 14b1, *n-ām* 'is to them, us' 10a5, 14a1, etc., pl. 3 *neñc* 17b2. 1st (and 2nd) vbl. adj. *nasāl* 15b4. — Impf. (I) sg. 1 *ṣem* 17a2, 3 *ṣeṣ* 2a3, 6a4, 9a4, etc., pl. 3 *ṣeñc-ām* 2a4. — Pret. (I a) sg. 1 *tākā* 7b1, 3 *tāk* 7a6, 7b5, 7b6, 8a2, etc., *tāka-m* 2a6, pl. 3 *tākar* 13a3, *tākar-ām* 2a5; pple. *nāṃtsu* 2a6, 4a3, etc., *nātsu* 3a2, pl. m. nom. *nāṃtsuṣ* 9b6, f. nom. *nāṃtsunt* 13b3-4, 14b4 (bis). Abs. *nāṃtsurāṣ* 17a3. — Subj. sg. 3 *tāṣ* 5a1, 5a2, 5a4, 9a5, 10b1, etc., *tāṣ-ām* 5a3, pl. 2 *tāc* 10b5. — Opt. sg. 3 *tākiṣ* (6b2), 10a4. SSS 167 f., 354, 364, 384 f., 444 f.

naslune 'being.' Sg. ā-c. *nasluneyā* 7a2. (Vbl. sb. to *nas* - 'be').

nāk, *nāg* 'serpent.' Pl. obl. *nākās* (1b4-5). (Skt. *nāga*-. SSS 57, 61, 106.

nākām pl. f. 'blame.' Sg. obl. ~ 4a1. SSS 4, 91.

nātāk m. 'lord, master.' Sg. nom. (voc.) ~ 9a4, gen. *nātkis* 9a5; pl. nom. (voc.) *nācki* 8b5. SSS 158.

nāk-, *nak*- 'disappear, perish,' caus. 'lose.' Pres. (VIII) mid. sg. 3 *nāknāstrā* 2b4. — Pret. (III) mid. sg. 3 *nakāt* 11a6, *nakt*-

ām 11a5, nakt-ām 2a5, pl. 3 nakānt 13a5, nakānt-ām (2a5). — Caus. pres. (IX) act. pl. 3 nākseñc 11b2. 1st vbl. adj. nākšāl 2b3. SSS 358, 360, 375, 445.

nām, nām, cf. nas-.

nām- 'bend down,' caus. 'bow, bend oneself.' Caus. pres. (IX) pl. 3 nāmseñc 1a3, nāmseñc-ānn (13b5). SSS 360, 446.

nāṣ pron. 'I.' M. nom. ~ 7a3, 8a2, (10b5), etc., nāṣakk 6a3, obl. nāṣ 6b1, (6b2), gen. nī 1a4, 2a6, 6b2, etc., com. nāṣśāl 6a5, dat. nāc 8a2, loc. nāṣam 6a4. SSS 163 f.

nāsk- 'fade.' Pret. (I b), pple. sg. m. obl. nāskont 8a6. SSS 369, 446.

niṣkramānt name of a meter. Sg. loc. ~ -ntam 11a3, 13b1.

niṣpal n. 'property, riches.' Sg. nom. ~ 2b3, 3b2, obl. ~ 3a6 (?), 15b3, gen. niṣpalis 2b4; pl. nom. niṣpalntu 1a2, (14a5), obl. ~ 3a3 (bis), 3b1. SSS 50, 83, 85, 97.

nu ptele. and conj. 'indeed, but.' ~ 2a6, 3a3, etc. Cf. also penu. SSS 308.

nu- 'bellow.' Pres. (IX) act. sg. 3 nuṣ 3b5. SSS 359, 446.

nuṃ, nunak adv. 'again.' ~ 4a6 (three times), 4b2, 6b3, 7a2, etc.; n^unak 4b3. SSS 266.

ne rel. particle, cf. kus, kospreṃ, etc. SSS 176 ff.

nervām 'nirvāṇa.' Sg. obl. ~ 13b4. SSS 59.

neṣ indecl. adj. and adv. 'former, formerly, before.' ~ (1a4-5), 2a3, 7a4, etc. SSS 254, 257.

neṣā adv. 'formerly, first.' ~ (3a2), (10a2-3), neṣā-k 11a2. SSS 266 f.

nesset 'charm (?)' Sg. obl. ~ with ya- 'cast a spell on' 12a4, 12b1. Sieg, Übers. I, 15 ftn.⁵, KZ 65. 54.

nkalune 'destruction, disappearance.' Sg. nom. ~ 5a1, dat. nkaluneyac 10b2, loc. nkaluneyam 4b5. (Vbl. sb. of nāk-).

pañw- 'draw, stretch.' Pres. (IV), mid. pple. pañwmām 12b6, inf. pañwtsi 6a6. SSS 354, 448.

pañdurānk-, name of a meter. Sg. loc. ~ -am (12a4).

pat, patnu conj. 'or, either . . . or.' pat 5a4, 10a1 (bis), patnu 3b2, 7a4. SSS 308 f.

paṃ? 'dear?' ~ 8a1. With ya- 'serve, love?' 5b2, (5b3), 6a1, 6b3, 16a5. SSS 309, Sieg, Übers. I, 8 ftn.¹⁰, Couvreur, rev. 125.

parno adj. 'illustrious.' Sg. m. gen. parnontāp 16b4. SSS 161.

parnore 'brilliance.' Sg. obl. ~ 15b5. SSS 11, 83.

parmā ptcle. 'then, besides.' ~ 10b4. SSS 309.

palom 'praise.' Pl. obl. *palonās* 10b5, 13b1. SSS 5, 108.

paṣ, cf. *e-*, *āy-*.

pāk m. and f. 'part.' Sg. obl. *štwar pāk* (!) 'four parts' 3a3, *ṣom pāk* 'one part' 3a4; *lyutār pāk* 'for the most part, especially' 6b6, 7a1; pl. obl. *pākāntu* 7b6, inst. *pākasyo* 3a6. (Skt. *bhāga-*). SSS 34, 83, 90, 96, 104, 204.

pākār adv. 'visibly, manifestly.' ~ 2a5, 6b2, 9b3. SSS 267 f.

pākraśi adj. 'manifest, known.' With *ya-* 'praise, make known,' 11b3-4, 16b2. SSS 268 f.

pācar m. 'father.' Sg. nom. ~ 14a5, obl. ~ 15a4, gen. *pācri* 6b5, 15a1. SSS 158 f.

pāci adj. 'right' (or 'left?'). Pl. f. obl. *pāccās* 12b4. SSS 17 ftn.¹, 69.

pānto 'companion.' Sg. nom. ~ 14b1. SSS 48, Sieg, Übers. I, 18 ftn.¹, Couvreur, rev. 125. (Trans. 'peace' wrong.)

pāl-, cf. *pāl-*.

pās- 'guard, herd, pasture.' Pres. (IV) act. pple. pl. obl. *pāśāntās* 1b4; mid. *pāsmām* 2b3; 1st vbl. adj. *pāśāl* 3a5. SSS 354, 447.

pāk- 'intend, prepare to.' Pres. (X).—Impf. (III) mid. sg. 3 *pāknāśāt* 9b2. SSS 361, 386, 448.

pān 'five.' ~ 1b2, 2b5, 3a6(?), 4a5, etc. SSS 194, 203 ff.

pāt Taken as var. of *pat* 'or' 3a1. More probably, after Sieg, Übers. I, 5 ftn.⁸, 'Erkenntnis' (fr. Skt. *buddhi-*).

pānt adj. 'fifth.' ~ 3a1, 3a5. SSS 199 f.

pār- 'carry, take.' Pres. (IV), inf. *pārtsi* 14a2.—Pret. (I a) mid sg. 3 *kāmat* 8b1.—Imptv. mid. pl. 2 *pāmac* 9b1, 9b2. SSS 354, 364 ff., 448 f.

pārko sg. m. 'advantage, happiness.' Sg. nom. ~ 2b5, 3a1, obl. ~ 5a4; pl. nom. *pārkowāntu* 2b5, gen. *pārkowāntwāśsi* 5a1. SSS 152.

pārmañk 'hope.' Sg. nom. ~ doubtfully reconstructed at 14b1. SSS 51.

pārmāt, cf. *appārmāt*.

pārs- 'sprinkle.' Caus. pret. (II) sg. 3 *papārs* 12b1, *papārss* 12a4, *pampārs* 12b6. SSS 371, 449.

pāl-, *pāl-* 'praise.' Pres. (VII a) mid. pl. 1 *pāllāmtrā* 15a2.—Pret. (I a) mid. pl. 3 *pālant* 15b6. SSS 356 f., 364, 450.

pālk- 'appear, seem.' Pres. (I) act. sg. 3 *pālkāṣ* 3b4, 5a3, 17a6. SSS 351, 450.

pālk-, cf. *lāk-*.

pālt 'leaf.' Pl. inst. *pāltwāyo* 1b1. SSS 38, 132.

pāltśāk n. 'thought, opinion.' Sg. loc. *pāltśaṃ* 1a4, 2b1, 4a1, etc. SSS 150.

pāl(t)sk- 'think.' Pres. (VII b) act. sg. 3 *pāltśānkāṣ* 5b5, 6b3, (6a6), 7a2, etc. Pret. (I b) mid. pl. 3 *pāltśkānt* 13a3. SSS 357, 368, 451.

pāśś- 'breast.' Du. loc. *pāśśaṃ* 6a1. SSS 127 ff.

pi ptcle. of addition in numerals. Cf. *taryāk*.

pik-, pek- 'paint.' Pret. (I a) mid. sg. 3 *pekat* 8a4. Abs. *pāpekurāṣ* 8b1. SSS 364 f., 451 f.

pic, cf. *i-, y-*.

puk, poñc-, ponts-, poś adj. 'all, every, entire.' Sg. m. obl. *poñcāṃ* 1b5, 2a2, 15a2, f. obl. *pontsāṃ* 5b4; pl. m. nom. *poś* 15a4, *poṃś* (16a4), obl. *poñcās* 13a2. Frequently uninflected *puk*: with pl. nom. 9b5, obl. 12b3, 13a1, etc., gen. 4a2, 4a3, 5a1, etc., loc. 4b5, 4b6, etc. SSS 74 ff., 162, 206.

puk pron. and sb. 'all, everyone.' Sg. nom. ~ 12a6, gen. *p^ukis* 9a6, (10a6), com. *pkaśśāl* 3b6, abl. *p^ukāṣ* 1a1, 14a1. SSS 162.

puk adv. 'entirely, completely' 12a6, 12b2. Temporal 'always'? 3b5, 14b2. Frequently difficult to distinguish from uninfl. adj. *puk* (e.g. 14a3). Also strengthened *p^ukāṣ puk* 4b5. SSS 258.

p^ukāṃ adv. 'in every way, in everything.' Frequent with superl. adj.: e.g. with *pruccamo* 1a4, 2b1 (bis), 4a1, etc.; with *śpālmēṃ* 13a5, 13b1, 14b5. Difficult to distinguish from real loc. of *puk*. SSS 258.

p^ukāk adv. 'altogether.' ~ 9b1, 11b6, 15b5. SSS 260 f.

p^ukolyune 'confidence, trust.' Sg. obl. ~ 6a4. SSS 10.

pukyo adv. 'completely, everywhere.' ~ 11a3. SSS 260.

puṇyavāṃ prop. name 'Puṇyavant.' Nom. ~ 13a6, 16a4, 17a2, gen. *puṇyavāni* 15b6, 16b4. Uninfl. with following gen. 15b5. SSS 62, 86, 211.

putk- 'separate, distinguish.' Pret. (I b). — Subj. act. sg. 1 *potkam* 7b6 (in *potkamā*). SSS 368, 452.

puttiśparāṃ 'Buddhahood.' Sg. obl. ~ 2a1. SSS 53 f., 137, 230.

puttiśparāṃṣi adj. 'of Buddhahood.' Sg. obl. (m?) ~ *-parāṃṣiṃ* 17a5. SSS 23, 25 ftn.¹.

purohit 'priest, purohita.' Pl. nom. *purohitān* 15b5. (Skt. *purohita*-). SSS 57, 105.

pusāk 'sinew.' Pl. inst. *pusākāyo* 7b5, 11b6, 12b1. SSS 53, 107.

pe 'foot.' Pl. nom. *peyu* 8a5, obl. ~ (12b3-4). SSS 2, 47, 94, 102, 184 f.

pe, *penu* conj. 'also, and also, both . . . and.' *pe* 1a6, 3b3, 4b3, *penu* 4b2, 5a2, etc. SSS 309 ff.

pekant m. 'painter.' Sg. nom. ~ 5a5, 5b4, 6a5, 7a4, etc., obl. *pekāntām* 5a6, 8b2-3, gen. *pekāntāp* 5b4, (9a6), dat. *pekāntānac* (8b1-2), pl. gen. *pekāntāśśi* 8b6. SSS 82, 105, 126 ftn.², 144.

peke sg. m. 'painting, picture.' Sg. nom. ~ 9b5, obl. ~ 9a2, 9a6, 9b4. SSS 3.

pekeṣi adj. 'of painting, painted.' Sg. m. nom. ~ 5a4, 9b6.

penu, cf. *pe*.

perāk adj. 'believing, credulous.' Sg. m. nom. ~ 9a5. SSS 9, 49.

poke f. 'arm, paw.' Sg. obl. ~ 5b3, 6a1, inst. *pokeyo* 13a1, du. ā-c. *pokenā* 1a6. SSS 3 ftn.¹, 102, 128 ff.

poñc-, *ponts*, *poś*, cf. *puk*.

pot- 'respect, flatter.' Pret. (I a). 2nd vbl. adj. *potal* 2b2. SSS 365, 452. Cf. Couvreur, rev. 125.

potaršk-adj. 'flattering.' Sg. f. obl. *potarškām* 6b6. SSS 28, 69.

potāk 'limb, hand, paw.' Sg. obl.? ~ 6a6, 12b6 with *pañw*- 'stretch.' Sieg, Übers. I, 9 ftn.⁸.

poto sg. m. 'honor, flattery.' Sg. obl. ~ 1a1. SSS 3, Sieg, Übers. I, 2.

por n. 'fire.' Sg. nom. ~ 2b3, 3b4, inst. *poryo* 14a2. SSS 6, 83, 90, 132.

porat sg. m. 'ax.' Sg. obl. ~ (9b2), inst. *poratyo* 9b2. SSS 49.

poṣi pl. f. 'wall, side.' Sg. obl. ~ 9b4, ā-c. *poṣṣā* 8a3; pl. ā-c. *poṣṣāsā* 12b4. SSS 47, 109, 146.

pkānt postpos. c. abl. 'without.' ~ 11a6. SSS 290 f.

pkānt, *pkānt-āk* adv. 'apart, separately.' *pkānt-āk* 5a6. *pkānt* repeated for emphasis 7a5, 7b6, 8b2, (12a5), etc. SSS 291.

pñi n. 'merit, virtue.' Sg. nom. ~ 13b4, 14a1, 14a6, etc., *pñi-k* 14a6; pl. nom. *pñintu* 13b3, 14b3, etc., *pñintu-kk* 13b1, obl. *pñintu* 13b6, 16b4, gen. *pñintwāśśi* (13b1-2), 13b5, 14a1, etc., *pñimtwāśśi* 16a1, inst. *pñintuyo* 13b4, 17a6, 17b1, etc., com. *pñimtwāśśāl* 14b2. (Skt. *punya*-). SSS 60, 156.

pñiṣi adj. 'of merit.' Sg. (m.?) obl. *pñiṣinām* 13b6, *pñiṣim* 17a2, 17a6, 17b1, pl. f. obl. *pñiṣinās* 17a3.

ptāñkāt 'Buddha.' Sg. nom. ~ 16b5, 17b3, obl. ~ 17b4, gen. *ptāñkte* 17b3, 17b4 (bis). (Skt. *buddha* + Toch. *ñkāt*). SSS 41, 230.

pyāmās, cf. *ya-*, *ypa-*, *yām-*.

pyutk- 'come into being, arise.' Pret. (III) act. sg. 3 *pyockās* 12a6. — Caus. (?) pres. (IX) act. sg. 3 *pyutkāṣṣ-ām* 2b6. — Pret. (II) mid. sg. 3 *papyutkāt-ām* 12b2, pl. 3 *papyutkāmt-ām* 13a4; pple. pl. f. *papyutkunt* (2a3-4). — Subj. mid. sg. 1 *pyutkāsmār-ām* 12a1, 3 *pyutkāṣṭār* 2b5. SSS 371, 373, 375, 452.

prañk 'island.' Sg. ā-c. *prañkā* 1a5. Sieg, Übers. I, 4 ftn.⁵.

pracar m. 'brother.' Sg. nom. ~ 14a5, gen. *pracri* 11a5; pl. obl. *pracres* 10a3, 16b2. SSS 159.

prajñāvām prop. name 'Prajñāvant.' Nom. ~ 4a1, 15b3, 16b4, 17a1.

pratipakṣ adj. 'opposite, reverse.' ~ 2a6. (Skt. *prātīpakṣa*). SSS 54.

praṣṭ f. 'time.' Sg. obl. ~ 11b2, 17a2, loc. *praṣṭam* (1a5), 11b2, etc., *praṣṭam* 5a1, 5a5, etc., ā-c. *praṣṭā* 7a3, *praṣṭā* 11a3, 11a4. SSS 53, 148 f.

prask- 'fear.' Pres. (III) mid. sg. 1 *praskmār-ām* 10b6; pple. mid. *praskmām* 10b5. SSS 353, 450.

praski sg. m. 'fear.' Sg. nom. ~ 1a4, obl. ~ 16b2; pl. obl. *praskintu* 14b1. SSS 4, 95.

prākār indecl. adj. and adv. 'firm(ly), violent(ly).' ~ 7b2, 10b3. SSS 258.

pruccamo superl. adj. 'best, most excellent.' Sg. m. nom. ~ 1a4, 2b1 (bis), etc., pl. f. nom. *pruccamont* 14b6. SSS 14, 121.

pruccamñe 'excellence, benefit.' Sg. obl. ~ 10a1. SSS 11, 98.

pre preverb 'away.' ~ 9b2.

propmahur 'jewel, brooch.' Sg. obl. ~ (6a1-2). (*mahur* < Skt. *makuṭa*?). SSS 59.

proṣm- adj. 'modest, shy.' Sg. f. nom. *proṣmiñn* 5b2. SSS 14.

proṣmune 'modesty, shyness.' Sg. nom. ~ 5b6. SSS 9 f.

plāc f. 'word, speech.' Sg. obl. ~ 5b3, 7a4. SSS 49, 83, 90 f.

plāñk- 'beat down, destroy (?)'. Pret. (I a), pple. pl. m. nom. *pāplāñkuṣ* 4b3. SSS 365, 454. Sieg, Übers. I, 7 'gezwickt(?)'. Cf. also Couvreur, rev. 124.

psāl 'chaff?' Sg. obl. ~ 2a3, 2a5, com. *psālaśśāl* (2a5). Sieg, Übers. I, 5.

baladvip place name 'Baladvīpa' (Skt.). Sg. loc. ~ *-dvipaṃ* 1b3. *bodhisattu* 'bodhisattva.' Sg. nom. ~ 1a5 (Skt. *bodhisattva-*).

SSS 60, 156.

m, *-ām* encl. pron. pl. 1, 2 and 3 attached to verbs, e. g.: *kosā-m* 13a2, *tāka-m* 2a6, *nakṭ-ām* 2a5, *nakānt-ām* 2a5, *malkam-ām* 11b6, etc. SSS 166, 334 f. Cf. also under *nas-*.

mañk 'cause, fault.' Sg. obl. ~ 9b4. SSS 1, 51.

mañkalṣi adj. 'of benediction, of good omen.' Pl. f. obl. ~ *-ṣinās* 16a6. (Deriv. of *mañkal* < Skt. *maṅgala-*). SSS 24, 97.

mañkāt m. 'moon-god.' Sg. nom. ~ 17b2, obl. ~ 17b1.

mar adv. 'not.' In prohibitive sentences: c. opt. 3b3, c. indic. 9b3 (ter), 9b4 (bis); without vb. 6b1. SSS 316 ff.

malk-, cf. *mālk-*.

malkenaṃ, *malkeyaṃ*, cf. *ṣālyp*.

maṣkaṃ adv. 'in vain.' ~ 9b1. SSS 269.

mahur, cf. *propmahur*.

mā adv. 'not.' ~ 1a4, 2a1, (2b3), 3b3 (with *pe*), etc. SSS 318 f.

māk adj. and pron. 'much, great, many.' Nom. ~ 1a2 (bis), 8b4, gen. *mākis* 6b6. SSS 78, 80 f., 162.

mācar f. 'mother.' Sg. nom. ~ 14a5, gen. *mācri* 11a1. SSS 6, 65, 86.

mār prop. name 'Māra.' In comp. with *ñkāt* 17a4. SSS 58, 88.

māski indecl. adj. 'difficult.' ~ 1b6. SSS 254, 258.

māt, cf. *mānt*.

mānt- 'become angry.' Pret. (I a) pple. *māmāntu* 10b3. SSS 365, 454 f.

mānt, *mānt*, *māt* interrog. adv. 'how?' *māt* 10a4; *mānt wāknū* 'in what way?' 5b2, 8a4. SSS 184 ff.

māntne, (*māntne*) rel. adv. and conj. 'how, as,' (frequently correl. with *tāmne* 'so'). ~ 3b1, 3b6, 4a4, 10a2, etc. SSS 184 ff.

mārkampal 'doctrine, right' (= Skt. *dharma-*). Pl. obl. *mārkampalāntu* (17a4-5). SSS 96, 97, 248. Sieg, Übers. I, 20, ftn.¹¹ reconst. ā-case here.

mālk-, *malk-* 'join, fasten together.' Pret. (I b) mid. pl. 3 *mālkānt* (12b1); pple. pl. m. loc. *mālkoñcsaṃ* 7b4, 7b5. — Subj. act. sg. 1 *malkam-ām* 11b6. SSS 368 f., 455.

māṣkit m. and f. 'prince, princess.' Sg. nom. ~ (15a6), gen.

- māškite* 15b5, pl. nom. *māškitāñ* 14b6, 15a4, gen. *māškitāśsi* 16a3. SSS 28, 87, 105.
- māškituneši* adj. 'princely, of princely power.' Sg. obl. (f.?) *māškitunešin* 15a1.
- māsk-* 'be.' Pres. (II) mid. sg. 3 *māskatār* 2b2, 4a5, 5a1, 5a2, 6a3, etc., *māskatr-āñ* 2b6, 3a1, etc., *māskatār* 8a1, pl. 3 *māškañtr-āñ* 2b5; pple. act. pl. dat. *māskantāsac* 3b2 (SSS 118); 1st vbl. adj. *māskal* (13b2-3), SSS 352, 455 f.
- māsrats*, *mātsrats* adj. 'reluctant, hesitant, modest.' Sg. f. nom. *mātsratsi* 5b3, *māsratsi* 6a2. SSS 19, 29.
- māsratsune* 'reluctance, modesty.' Sg. inst. *māsratsuneyo* 5b6. SSS 9.
- mi-* 'disturb, injure.' Pres. (IX) mid. sg. 3 *myištār* 6b3. SSS 360, 456.
- mus-* 'rise.' Pres. (VII a) mid. sg. 3 *musnātrā* 6a2. SSS 356 f., 456.
- mem* 'measure.' Sg. abl. *memaš* (6b5-6). SSS 4, 147.
- mok* 'old.' Sg. m. dat. *moknac* 3b2. SSS 2, 49, 144.
- mosaṃ* postpos. c. gen. 'for the sake of.' ~ 15a4. SSS 292.
- mñe* 'security?' Sg. obl. ~ 2b3. Sieg, Übers. I, 5.
- mñac* 'head.' Sg. obl. ~ (10b6-11a1). SSS 49.
- mṣapantim* m. an official title. Sg. gen. *mṣapantīnāp* 6b5. SSS 49, 82.
- mšk-*, cf. *māsk-*.
- y-*, cf. *i-*.
- ya-*, *ypa-*, *yām-* 'make, do, treat.' Pres. (II) act. sg. 2 *yat* 9b3 (bis), 9b4, 3 *yaš* 6a6, pl. 3 *ypeñc* 14b5; pple. *ypant* 3b4, 4a2, etc.; mid. sg. 3 *yatūr* 4a6; pple. *ypamāñ* 5b4, 6a1, 6b3, etc.; 1st vbl. adj. *yal* 10a4, 17b3, sg. m. obl. *yalāñ* 3b3 (bis), 3b4, inf. *yatsi* (2a1), 5a4, 6a4, (7a1-2?) etc. — Impf. (III) act. sg. 3 *ypā* 9a1, *ypā-ñ* 5b2. — Pret. (III) act. sg. 3 *yāmās* 11a2, pl. 3 *yāmra* 15b6; mid. sg. 3 *yāmtsāt* 12a4, 12b1, pl. 3 *yāmtsāñt-āñ* 15b6; pple. *yāmu* 7b3, 13b6, sg. m. gen. *yāmuntāp* 16b4; pl. m. nom. *yāmuš* 9a2, f. nom. *yāmunt* 14b4. Abs. *yāmurāš* 1a6, 5a6, 11a1. — Imptv. mid. sg. 2 *pyāmtsār* 9b5, act. pl. 2 as 1 *pyāmās* 15a4. — Subj. mid. sg. 1 *yāmmār-āñ* (12a1-2), 3 *yāmtrā* 7b2. — Opt. act. sg. 3 *yāmiš* 3b3, (3b3-4); mid. sg. 3 *yāmitrā* 3a3; 2nd vbl. adj. *yāmāl* 2b2, inst. (as sb.) *yāmālyo* 5b2. SSS 336, 352, 375 ff., 386, 457 f.

- yakṣ* 'Yakṣa.' Pl. gen. *yakṣāśśi* 1b2. (Skt. *yakṣa*-. SSS 54, 57, etc.
- yat* 'become, turn out.' Pres. (III) mid. sg. 3 *yatatār* 17b3. SSS 353, 487.
- yantār* 'mechanism, machine.' Sg. nom. *yaṃtār* 7a5, 9a1. (Skt. *yantra*-).
- yantārṣi* adj. 'mechanical, artificial.' Sg. f. nom. ~ 8b6, obl. *yantārṣināṃ* 5b1, (7a4), 8b2. SSS 24.
- yantrācāre* m. 'artisan, mechanic.' Sg. nom. *yaṃtrācāre* (5a5-6), (8b1), 8b5, 9a3, 9b1, 9b2, 9b4, obl. *yaṃtrācāreṃ* 7b1, 8a1, 9b3, gen. *yaṃtrācāres* 5a5, (6a2). (Perh. fr. Skt. **yantrācārya*-, cf. *yantrakarācārya*-, Divyāvadāna 532.20, 535.13; suggested by F. Edgerton). SSS 57, 63, 83.
- yal* 'doing, performance' (sb. use of 1st vbl. adj. of *ya*- 'do'). Sg. gen. *yalis* 15a4.
- yas* pron. 'you (pl.).' Nom. ~ 13a6. SSS 164.
- yats* sg. m. 'skin, color.' Sg. obl. ~ 8a6, 12a1 (group infl.). SSS 51, 218.
- yāt* 'be capable, be fit,' caus. 'make possible.' Pres. (II) act. pl. 3 *yāteñc* 14a2 (bis). — 2nd vbl. adj. *yātal* 'capable, fit,' sg. m. nom. ~ 2a1, f. nom. *yātalyi* (6a3-4), 7a2. — Caus. (IX) pres. sg. 3 *yātāṣ* 13b4, pl. 3 *yātseñc* (14b5). SSS 352, 458.
- yātlune* 'prosperity, perfection.' Sg. obl. ~ 1a2, 16a2 (bis), inst. *yātluneyo* 4a1, 15b2, pl. gen. *yātluneṃtawāśśi* 14b4. (Vbl. sb. of *yāt*-).
- yāmlune* 'making.' Sg. inst. *yāmluneyo* 15b1. (Vbl. sb. of *ya*-).
- yārk* n. 'reverence, honor.' Sg. nom. ~ 17b3, obl. ~ 1a1, 6a4, etc., ā-c. *yārkā* 2b2, 5a6, 17b3, pl. nom. *yārkant* 1a3, obl. ~ 17b4, inst. *yārkamtyo* 17b5. SSS 1, 52, 86, 91.
- yārk*- 'do honor.' Pres. (IX), inf. *yārkāśśi* 6b2. SSS 360 f., 460.
- yārm* 'measure.' Sg. obl. ~ 2a1, loc. *yāрмаṃ* 4b2. SSS 53.
- yārṣlune* 'honor.' Sg. obl. ~ 6b2.
- yārs*- 'do honor.' Subj. (?) mid. sg. 1 *yārmār* 6b2. SSS 460.
- yāl* name of a meter. Sg. loc. *yalam* 7b4, 13a2.
- yāsk*- 'wipe?, shake?.' Abs. *yayāskurāṣ* 10b6. SSS 460.
- yāslu* m. 'enemy.' Pl. nom. *yāsluṣ* 1a3, obl. *yāsluñcās* 1a2, 14a1. SSS 47, 123.
- yu*- 'bend towards, sink down (?) ; strive.' Pret. (I b) pple. sg. m. obl. *ywont* 8a4, pl. f. obl. *ywont* 8a5. SSS 369, 460.

- yuk-* 'conquer.' Pres. (VII a) act. sg. 3 *yuknāṣ* (13b6), 17b1; 1st vbl. adj. *yuknāl* 1a2. — (Pret. I b). Abs. *yukorāṣ* 17a4. SSS 356 f., 369, 460.
- yutk-* 'be concerned.' Pret. (I b) pple. sg. f. nom. *yutkos* 6a1. SSS 369, 460.
- yetwe* pl. f. 'ornament.' Pl. nom. *yetweyntu* 2a4. SSS 48, 98.
- yo* conj. 'and.' Possibly at 5b2 (instead of inst. case), cf. Sieg, Übers. I, 8 ftn.⁹. SSS 312 f.
- yok* 'hair?' Sg. inst. *yokyo* 12a1, 12b2. Sieg, Übers. I, 15. (SSS 24 'Farbe').
- yokañi* adj. 'thirsty.' Sg. m. nom. ~ 13a1. SSS 16.
- yokām* f. 'door.' Sg. loc. *yokmaṃ* 16a4, 16b5. SSS 50, 137.
- yokts-* adj. 'with hair on?' Pl. obl. (as dual) *yoktsās* (12b4-5). Sieg, Übers. I, 16 ftn.³.
- yom-* 'reach, attain.' (Pret. III). — Subj. (III) act. sg. 3 *yomnāṣ* 3b6. SSS 379, 461.
- yomnātune* 'acquisition, arrival at.' Sg. obl. ~ 13b4. (Vbl. sb. to *yom-*).
- yoṣmoṣ* adv. (?) 'forward?' ~ 8a5. SSS 270 f.
- ykoṃ* adv. 'by day.' ~ 3b1. SSS 283.
- ytār* f. 'way.' Sg. nom. ~ 13b3. SSS 6, 90.
- ynāñmune* 'respect.' Sg. obl. ~ 1a1. SSS 8.
- yneṣ* adv. 'actually, clearly.' ~ 5b5, 6b1, 9a2, etc. SSS 271.
- yneṣi* adj. 'actual, clear.' Sg. m. nom. *yneṣy* (8b1). SSS 22, 272.
- ype* n. 'land, realm.' Sg. obl. ~ 15a3 (bis), 15a4, etc., ā-c. *ypeyā* 3b2, dat. *ypeyac* (11b2-3), abl. *ypeyāṣ* 15a5, loc. *ypeyaṃ* 15a2, 15b4, 15b6. SSS 151.
- ypeṣi* adj. 'of the country.' Sg. m. nom. ~ 9a4, pl. m. nom. *ypeṣiñi* 8b4, 9a6, 15b5. Cf. *ālak*.
- ymār*, *ymār-āk* adv. 'quickly.' ~ *āk* 1a2 (bis), *ymār* (8a2-3 repeated). SSS 272.
- yreki*? Possibly to be so reconstructed at 8a4-5. Meaning? SSS 111 ftn.¹.
- ywārckā*, *ywārškāsi* postpos. c. loc. 'among.' ~ *-ckā* 3b5, ~ *-škāsi* 12b4. SSS 293.
- ysār* sg. m. 'blood, drops of blood.' Pl. obl. *ysārāṃ* 10b6. Sg. in group infl. 12a1, 12b2. SSS 6, 90.
- rak-*, cf. *rāk-*.
- rake* n. 'word.' Pl. inst. *rakentuyo* 16a6. SSS 3, 98, 132.

ratāk sg. m. 'army.' Sg. obl. ~ 17a4, inst. *ratākya* 10a3, 13b6. SSS 49.

ratisāyak- name of a meter. Sg. loc. *ratisāyakam* 15b6.

rape f. 'music.' Sg. obl. ~ 15b1, inst. *rapeyo* (16b1). SSS 2, 132.

raryurāṣ, cf. *ri-*.

ras-, cf. *rās-*.

rākṣās- 'rākṣasa.' (Skt.) Pl. gen. *rākṣāsāśi* 1b2, 10a3, 11a4. SSS 57 ftn.¹, 106.

rām prop. name 'Rāma.' Nom. ~ 10a4, (10b1), (11a1-2), gen. *rāmes* 10b4, 10b5, dat. *rāmnac* 11a1. SSS 58, 63, 86.

rāmem adj. 'of Rama.' Sg. m. obl. ~ 10a3. SSS 27.

rāvane prop. name 'Rāvaṇa.' Nom. ~ 11a4.

rāk-, *rak-* 'cover, spread.' Pret. (III) act. sg. 3 *raksā-m* 5a6, pple. sg. f. obl. *rarkusām* 1b2, pl. m. obl. *rarkuñcās* 1b3. SSS 375, 379, 461.

rām- 'touch.' Abs. *rmorāṣ* 11a1. SSS 369, 461.

rās-, *ras-* 'stretch out.' Impf. (III) act. sg. 3 *rāsñā* 5b3. — (Pret. I b). — Subj. act. sg. 3 *rasaṣ* 6a1. SSS 368, 386, 462.

ri f. 'city.' Sg. obl. ~ 10a3, 10a5, 11a6, abl. *riyāṣ* 11a1, loc. *riyaṃ* 11a2. SSS 154.

ri- 'leave, abandon.' Pres. (VIII) mid. pple. *rināsmām* (15a4). — (Pret. III). — Abs. *raryurāṣ* (15a5). SSS 358, 376, 462.

ritw- 'be united, be provided (with).' Pret. (I b) pple. *ritwo* 3a6. — Caus. (IX); 1st vbl. adj. *ritwāl* 17b4. SSS 360, 369, 462 f.

rupavām prop. name 'Rūpavant.' Nom. ~ 15b2, 16b3, 16b6. SSS 62.

rote name of a painter's utensil or colors. Pl. obl. *roteyāntu* 8a3. SSS 3, 98.

rm-, cf. *rām-*.

lakā in *lakā ymām* apparently 'floating' or the like 15a6. Possibly *lakā* error for *lakeyā* 'in the (river) bed?' Cf. Sieg, Übers. I, 19.

lake 'bed, couch.' Sg. obl. ~ 5a6, abl. *lakeyāṣ* 7a6, 12b6, loc. *lakeyaṃ* 14a3. SSS 2.

lañkeśvareṃ adj. 'of Lord of Lañkā.' Sg. m. obl. (?) ~ 11a2. (Skt. *lañkeśvara-*). SSS 27.

lant-, cf. *lānt-*.

lap 'head.' Sg. obl. ~ 8a4, 12b4, *lapp* 10b6, ā-c. *lapā* 16a5, abl.

lapāṣ perh. 5b1 (written *lamāṣ*). SSS 49. Sieg, Übers. I, 8 ftn.⁸.

lam-, cf. *lām-*.

lamāṣ, cf. *lap*.

lame 'place.' Sg. obl. ~ 3b6, loc. sg. *lameyaṃ* (13a4-5). SSS 2.

lānk place name 'Lānkā.' (Skt.) Sg. obl. (only with *ri*) ~ 10a3, 10a5, 11a1, etc. SSS 56.

lāñc-, *lāñś*, *lānt-*, *lāś*, cf. *wäl*.

lāñci adj. 'of a king, royal.' Sg. m. obl. ~ 1b4, 16a4, etc., fem. obl. ~ 6b5. SSS 21.

lāntune 'sovereignty.' Sg. obl. ~ 11a2, (15a4), 17a3, 17a5. SSS 8.

lalamāṣk- adj. 'tender, slender.' Sg. f. nom. *lalamāṣkā* 6b3. SSS 28, 69.

lāk- 'see, look.' Pres. (V) act. sg. 3 *lkāṣ* 5b6; mid. pple. *lkāmām* (5b2), 6a6; inf. *lkātsi* 5a3, (7a1-2 instead of *yatsi*), 8a2, etc. — Impf. (II a) act. sg. 3 *lyāk* 5b3. — Pret. (I b) mid. sg. 3 *pālkāt* 8b2 (bis), 13a1, etc., pl. 3 *pālkānt* 9a6, 12a3. Abs. *pālkorāṣ* 3a4, (6b3), 7a6 (bis), etc. — Imptv. mid. sg. 2 *pālkār* 9b4, pl. 2 *pālkāc* 8b5, 9a2, (15b6-16a1), etc. — 2nd vbl. adj. *pālkāl* 12b2, sg. ā-case *pālkālā* 11a1 (as sb., cf. SSS 7). — Caus. pret. (II) pple. *lālākṣu* 6a5, 8a2. SSS 355, 368 f., 374, 385, 463 f.

lānk- 'hang.' Pres. (I) act. sg. 3 *lānkāṣ* 9a1; pple. mid. *lānkmām* 8a4, *lānmām* 8a5, 8a6, 8b3. — Pret. pple. *lalku* 12b5. SSS 351, 464.

lāc, *lc-*, cf. *lānt-*.

lānt-, *lāt-* 'come forth, go out.' Pret. (V b) act. sg. 3 *lāc* 11a1, pl. 3 *lcār* 12a5; pple. *lantu* 9b3, 16b1. SSS 383, 465.

lām-, *lam-*, *lm-*, cf. *šām-*.

līp- 'be left.' Pret. (I b) pple. sg. f. nom. *līpos* 4b2. SSS 368 f., 466.

lu 'beast, animal.' Pl. gen. *lwāśśi* 12a6. SSS 150.

lu- 'send.' Pret. (I b) act. sg. 3 *lyu* 9a6. SSS 367 f., 466.

luk- 'shine, light up.' Pres. (IX) act. sg. 3 *lukāṣ* (17b1). SSS 360, 466.

lek 'gesture, appearance?' Sg. obl. ~ 6a6. SSS 48 f.

letkār adv. 'severally, individually.' ~ 13a6, 15a5. SSS 273, 485 f.

lo adv. 'away, off.' ~ 2b3, 9b2, 11a3, 13a2. SSS 300.

lok adv. 'far, away.' ~ 4a5, 4b1, 15a5. SSS 273.

- lokalok* mountain name 'Lokāloka.' (Skt.) Sg. obl. ~ 12a5. SSS 58. Cf. Couvreur, rev. 126.
- lokit* m. and f. 'stranger, guest.' Sg. nom. ~ 5a5, 6a3, 6a4, etc., gen. *lokitāp-āk* (sp. *lotāp-āk*) 6a4. SSS 49, 82.
- lmālune* 'establishing, establishment.' Sg. gen. *lmāluneyis* 3a1, loc. *lmālunyaṃ* 3a6. (Vbl. sb. of *lām-*, cf. *šām-*).
- lyālymām*, cf. *šām-*.
- lyā* 'wipe off.' Pres. (IX) pple. mid. *lyāsmām* 10b6. SSS 359, 467.
- lyālyoryoṣoṣ*? 3b2. To *lyā*? SSS 467, Sieg, Übers. I, 6 ftn.⁶
- lyāk* 'thief.' Pl. nom. *lyāsi* 2b3, ā-c. *lyāksā* 14a2. SSS 48, 112, 146.
- lyāšk-* 'flank?' Du. loc. *lyāšknaṃ* 12b4. SSS 128.
- lyukrā* in *es lyukrā sārki* 12a2 'single file?' Sieg, Übers. I, 15 'Schritt für Schritt.'
- lyutaṃ* sg. m. 'region?' Sieg, Übers. I, 15 'Schlucht?' Sg. loc. *lyutanaṃ* 12a3. SSS 139.
- lyutār* adv. 'exceedingly, beyond.' ~ (6b5), 6b6, 7a1; *p^ukāṣ lyutār* 'above all, most' 14a1; *lyutār nas-* 'excel' 17a3; *sne lyutār* 'unexcelled' 17a5. Cf. *pāk*. SSS 32, 274 f.
- lyuwram* name of a painter's utensil. Sg. obl. ~ 8a3, 8b1.
- lyom* 'mud?' Sg. loc. *lyomaṃ* 1b1. Sieg, Übers. I, 4.
- lyme* f. 'lip.' Du. inst. *lymenyo* 8a5. SSS 48, 128.
- lyāsi*, cf. *lyāk*.
- vacramukhe* prop. name 'Vajramukha.' (Skt.) Nom. ~ 4b4, inst. *vajramukhenyo* 4b6.
- vibhiṣane* prop. name 'Vibhiṣaṇa.' (Skt.) Nom. ~ 10b6, 11a5, obl. *vibhiṣaneṃ* 11a2 (or poss. adj.?), (11a4-5), gen. *vibhiṣanes* (10b4).
- viryaṇvām* prop. name 'Vīryavant.' (Skt.) Nom. ~ (15a6), 16b4, 16b6.
- vaiḍuri* 'vaiḍūrya-gem.' Fragm. *vaiḍu-* 10b3. (Skt. *vaiḍūrya*).
- wak* f. 'cry, voice.' Sg. obl. ~ 8b3. SSS 2, 48.
- wartsī* f. 'retinue, followers.' Sg. obl. ~ 11a3, (11a3-4), *wartsy* 13b5, abl. *wartsyāṣ* 10b6. SSS 7, 83, 140.
- wāl-*, cf. *wāl-*.
- walts-* 'crush.' Abs. *wa(ltsurā)ṣ* 13a1-2? Sieg, Übers. I, 16 ftn.⁹.
- wawurāṣ*, cf. *e-*, *āy-*, 'give.'
- waśirṣi* adj. 'of vajra, vajra-, diamond-' Sg. m. (?) obl. *waśirṣiṃ* (17a3). (Skt. *vajra*-. SSS 24, 60.
- waškārs* adv. ? 'at once?' ~ 8b4. SSS 275.

wašt n. 'house.' Sg. nom. ~ 14a5; obl. ~ 1b4, 3a1, 3a6, gen. *waštis* 16a4, ā-c. *waštā* 5a5, *waštū* 9a4, abl. *waštāš* 16b1, loc. *waštam* 3a4, 5a6, etc. SSS 151.

was pron. 'we.' Nom. ~ 15a1, 15a3 (bis), gen. *wasām* 15a2. SSS 164.

was- 'wear.' 1st or 2nd vbl. adj. f. pl. *wašlam* 2a4. SSS 354 and ftn.¹, 471.

waste 'protection, shelter.' Sg. nom. ~ 1a3, 14a6. SSS 48.

wākām n. 'peculiarity, difference.' Sg. nom. ~ 12b5. SSS 4.

wārtsk- adj. or subst. 'official, citizen?' Sieg, Übers. I, 12, 'be-nachbart.' Pl. nom. *wārtskān* 8b4. SSS 118. Cf. Couvreur, rev. 125.

wārp- 'surround.' Pret. pple. *worpu* 10a5, 14a3, 16a5, sg. f. obl. *worpusām* 10a3. SSS 346 f., 468.

wāwim, cf. *āk-*.

wāsk- 'move.' Pres. (VII b) mid. sg. 3 *wāsānkātār* 6a1. SSS 357, 468.

wāsklune 'motion.' Sg. obl. ~ 12b3. (Vbl. sb. to *wāsk-*).

wāktasurñe 'reverence.' Sg. obl. ~ 5b1. SSS 11, 21.

wāknā, cf. *wkān*.

wāt adj. 'second, other.' Sg. m. nom. ~ 2b6, 3a5, 11b5, etc., gen. *wcanis* 12a2, dat. *wcac* 15a1. (Cf. *ālam*). SSS 200 f.

1. *wātk-* 'command.' Pres. (IX) inf. *wātkāssi* 6a4. SSS 359 ff., 469.

2. *wātk-* 'decide.' Caus. 2nd vbl. adj. *wātkāšāl* 16a3. SSS 373, 469.

wār 'water, body of water.' Sg. nom. ~ 2b3, 3a5, obl. ~ 12b6, *wrā* 12a4, (12b1), inst. *wāryo* 14a2, abl. *wrāš* (15b1), loc. *wram* 1a6, 1b1, 15a6. SSS 6, 132, 137, 147.

wārķšāl 'strength.' Sg. inst. *wārķšālyo* (15a6). SSS 6.

wārce indecl. adj. 'inferior.' Sg. nom. ~ 15a2. SSS 48, 254.

wārcetswātsune 'inferiority, lack.' Sg. nom. ~ (11a6-b1), ā-c. *wārcetswātsuneyā* 10a1, 10a2, 10b3 (instead of nom.-obl.?), (11b1). SSS 9, 20.

wārp- 'enjoy, receive.' Pres. (VII a) pple. mid. *wārpnamām* 15a1, (16a5-6). — (Pret. I b). Abs. *wārpōrāš* (3b5-6). — Opt. mid. sg. 3 *wārpitār* 3a4. SSS 356 f., 369 f., 470 f.

wāršālts adj. 'superior, dominating.' Sg. m. nom. ~ 16b4, pl. m. nom. *wāršāltsē* 2a1. SSS 19, 116.

- wārṣātsune* 'dominion, authority.' Sg. nom. *wārṣātsune* 10a2. SSS 9.
- wāl* m. 'king.' Sg. nom. ~ 4b4, 9a5, 10a3, etc., obl. *lānt* 9a3, 16a4, *lāmt* 15b6, gen. *lānt* 1a5, 1b4, 10a4, 16a3, etc., dat. *lāntac* 9a3, 16a4, abl. *lāntāṣ* 1b5; pl. nom. *lās* 2b3, ā-c. *lāncsā* 14a2. SSS 153.
- wāl-* 'die.' Pret. (III) act. sg. 3 *wlās* 15b4; pple. sg. m. gen. *waluntāp* 11b4. 2nd vbl. adj. *wlal* 14a3. SSS 375 ff., 471.
- wāłts* 'thousand.' ~ 1b1. SSS 194 ff.
- wāṣpā?* 'besides, to be sure?' ~ 7b3, 9a3. SSS 320.
- wi-* 'frighten, distract.' Pret. (I b) pple. *wiyo* (in *wiyoki*) 7a6, 8b3. SSS 369, 471.
- wik-* 'disappear, go away.' Caus. Pres. (IX) act. sg. 3 *wikāṣṣ-ām* 14b1. — Impf. (III) act. sg. 3 *wikṣā* 5b4. — Pret. (II) act. sg. 3 *wawik* 1b6. SSS (359 ff.), 371, 386, 471 f.
- wu* 'two.' Inst. *wunyo* 3a4. SSS 197.
- we-*, *weñ-*, cf. *trāñk-*.
- wek-* 'fall apart, break.' Pret. (I a) mid. sg. 3 *wekat* 7a5, 9a1; pple. pl. m. obl. *wāwekuñcās* 13a2, 13a3-4. SSS 364 ff., 471 f.
- weñlune* 'saying, speech.' Sg. nom. ~ (7b2-3), 15a2, 15a3. (Vhl. sb. of *we-*, *weñ-*).
- worp-*, cf. *wārp-*.
- wkām* (*wākn-*) n. 'sort, kind, manner, way.' Sg. inst. *tāmne wkānyo* 'in such a way' 9b6, 14b6, ā-c. *štwar wāknā* 'four sorts of, four fold' 1b3 (bis), *śāk wāknā* 'ten sorts of, etc.' 6b4, *puk wāknā* 'in every way' 5a6, *mānt wāknā* 'in what way' 8a4, *tāmne wāknā* 'in this way' 16a3; etc. SSS 41, 150, 246.
- wtā* adv. 'again.' ~ 11b5 (sp. *wnā*), *wtā-k* 12a1. (ā-c. of *wāt* 'second'). SSS 203.
- wmār* f. 'jewel.' Sg. obl. ~ 1b5. SSS 111.
- wram* n. 'thing; purpose, object.' Sg. nom. ~ 2a2, 8a1, 16a3, obl. ~ 2b5, 3b4, etc., *wramm* 3b3, loc. *wramam* 14a4, 14a6, pl. gen. *wramnāśśi* 4a3. SSS 149.
- wras* m. 'creature, man.' Pl. nom. *wrasañ* 4b5, 8b4, 9a2, etc., obl. *wrasas* (15b1), 16a6, gen. *wrasāśśi* (1a3), 2a3, 2b1, etc., dat. *wrassac* 9b1, abl. *wrassāṣ* 2b6, (17a2-3). SSS 2, 104, 139.
- wrasom* m. 'creature, human being.' Sg. nom. ~ 3b4, 3b6, (5a2-3), etc. SSS 5, 18, 65.

wraske sg. m. 'disease.' Pl. inst. *wrascentuyo* 14a3. SSS 3, 83, 98, 132.

wlalune 'death.' Sg. gen. *wlaluneyis* (3b6). (Vbl. sb. of *wäl-* 'die').

wles f. and m. 'work, effort.' Sg. nom. ~ 3a5, 3b1, pl. obl. *wlesant* 3a4, inst. *wlesamtyo* 2a5. SSS 1, 34, 83, 91.

wles- 'work, perform.' Pret. (IV c) pple. *wāwleṣu* 2a3, 2a5, 2b5. — Opt. mid. sg. 3 *wleṣitār* 3a4. SSS 381, 473 f.

wše f. 'night.' Sg. obl. ~ 8a3. SSS 48, 102, 122, 146.

ws-, cf. *e-*, *āy-*.

wsār f. 'store of grain' (2a6?). But cf. Couvreur, rev. 126.

wsāl n. 'clothing, garment.' Pl. nom. *wsālu* (2a4). SSS 6, 83, 93, 132.

wsi adj. 'golden, yellow.' Sg. m. nom. ~ 8a6. SSS 17, 119.

wtsi f. 'parasol.' Sg. obl. ~ 16a5. SSS 47, 109.

śaṇiṃ pl. f. 'fan?' Pl. inst. *śaṇināśyo* 16a5. SSS 108.

śam-, *śām-*, cf. *tsām-*.

śasmānt, cf. *tsām-*.

śasmu, cf. *kāly-*.

śāt adj. 'rich.' Sg. m. nom. ~ 13b2. SSS 10, 49, 68 ftn.⁴.

śāmām, cf. *śo-*.

śār- adj. 'lovely.' Sg. f. nom. *śāri* 5b3. SSS 29, 67 ftn.¹.

śāriputrā prop. name 'Śāriputra.' Nom. ~ 17a1.

śālp-, cf. *kālp-*.

śālyi adj. 'left' (or 'right?'). Sg. m. obl. *śālyiṃ* 12b4. SSS 17 ftn.¹, 69.

śāw- pl. adj. 'great' (sg. *tsopats*). Pl. m. obl. *śāwes* 1b4, 3a2, 15b3 (repeated), f. obl. *śāwaṃ* 2a5. SSS 162.

śāk 'ten.' ~ 1a1, 6b4. SSS 194 ff.

śām f. 'wife.' Sg. nom. ~ 6a3, 14a5, dat. *śnac* 6b5 (four times). SSS 159.

śām-, cf. *kāly-*.

śāmlune 'coming (together), consort.' Sg. nom. ~ 13b4. (Vbl. sb. of *kum-*).

śārs-, cf. *kārs-*.

śālk- adj.? 'united, together?' Pl. obl. *śālkās* 13a1. Cf. Sieg, Übers. I, 16 ftn.⁷.

śīlpavām prop. name 'Śīlpavant.' Sg. nom. ~ 2b1, 15b1, 16b3, 17a1. SSS 62.

śīśāk m. 'lion.' Sg. nom. ~ 12b3, obl. (13a2), gen. *śīśkis* 13a3 (bis), 13a4, abl. *śīśkāṣ* 12b5. SSS 49, 85, 110, 137.

śīśki adj. 'of a lion.' Pl. m. obl. *śīśkinās* 12a3, 13a4. SSS 21, 69 ftn.², 117.

śīśri 'mane?' Sg. obl. ~ 12b5. SSS 47, Sieg, Übers. I, 16.

śu prep. c. ā.-c.? 'over?' ~ 3b2. SSS 322.

śukār 'spear, staff?' Pl. inst. *śukrāsyō* 16a6. SSS 50, 108.

śuriṣin- name of a meter. Sg. loc. *śuriṣinaṃ* 3a2, (8b5).

śemāl sg. m. 'cattle.' Sg. nom. ~ 3a5, obl. ~ 3a5. SSS 50 f., 85.

śerc-, cf. *tsārt-*.

śew- 'yawn.' Pres. (XII), mid. sg. 3 *śewiṃtrā* 6a6. SSS 362, 474.

śewiñlune 'yawning.' Sg. obl. ~ 12b6. (Vbl. sb. to *śew-*).

śo- 'live.' Pres. (IV) pple. mid. *śāmāṃ* 12b5, sg. m. obl. *śāmānāṃ* 12a1. SSS 66, 354, 474 f.

śo, cf. *klyomśo*.

śomiṃ f. 'girl.' Sg. nom. ~ (7a5-6), 8b6, obl. *śomināṃ* 5b1, 6a5, etc., gen. *śomine* 7a5, dat. *śominānac* 6a6, loc. *śominānaṃ* 5b5. SSS 156 f.

śomiṃṣi adj. 'of a girl.' Sg. m. obl. *śomiṃṣiṃ* 5b5. SSS 23.

śorkm- 'string.' Pl. nom. *śorkmi* 7a5, inst. *śorkmāsyō* 7b4. SSS 111.

śol sg. m. 'life.' Sg. nom. *śoll* 12b5, obl. *śol* 7a1, 11b2, ā.-c. *śolā* 10b5. SSS 151.

śoṣi 'people, crowd.' Sg. nom. ~ 8b4. SSS 47, 78, 224.

śkaṃ postpos. conj. 'and' (= Skt. *ca*). ~ (1a2), 1b6, 2b4, etc. SSS 314 f.

štärt adj. 'fourth.' Sg. m. nom. ~ 2b6, 3a5, 12a1, etc., obl. *štārcāṃ* 3a4. SSS 199, 201.

štwar 'four.' ~ 1b3 (bis), 3a3, etc. SSS 194 ff.

špālu adj. 'best.' Sg. m. nom. ~ 14a1, pl. f. obl. *špālunt* 15b2. SSS 18, 121.

špālmeṃ indecl. adj. 'best.' ~ 13a5, 13b1, (14b5), etc. SSS 17, 49, 255.

šmoññe 'position' or 'increase?' Sg. inst. *šmoñññeyō* 17a6. (Deriv. of *štam-* 'stand,' or *tsām-* 'grow?'). SSS 11.

šraṇaṇakoṭivimše prop. name 'Sraṇaṇakoṭivimśa.' Nom. ~ 16b6.

śriṣṭhi 'nobleman, merchant.' Pl. obl. *śriṣṭhis* 15b3. (Skt. *śreṣṭhin-*). SSS 56, 101.

šre- 'star.' Pl. obl. *šres* 17b2. SSS 3 ftn.¹, 102.

- śla* prepos. c. obl. 'with.' ~ 5b1, 5b3, 7a4, etc. SSS 281 f.
ślak adv. 'so,' esp. *ślak śkaṃ* 'and so, furthermore.' ~ 1b6. SSS 282.
śwā-, *śu-* 'eat.' Pres. (V) inf. *śwātsi* 2a3, 13a3 (as sb. 'food'). —
 Pret. (I a) act. sg. 3 *tāpa-m* 13a2. 2nd vbl. adj. *tāpal* 13a3.
 SSS 355, 364 f., 475.
śwāl 'flesh, meat.' Sg. obl. (in group infl.) ~ 7b5, 11b6, 12b2.
 SSS 6, 221.
śakkats emph. adv. 'to be sure, indeed.' ~ 3a3, 15a3. SSS 275.
śaḍap devadatte name of a meter. Sg. loc. ~ -*dattenam* 8a4.
śar f. 'sister.' Sg. nom. ~ 6a3, 14a5. SSS 6, 65, 113.
śāmaṃ 'śramaṇa, monk.' Pl. nom. *śāmnāñ* 16b5, gen. *śāmnāśśi*
 (16a6). (Skt. *śramaṇa*-, Prāk. *saṃāṇa*-). SSS 57, 156.
śāmner name of a meter. Sg. loc. *śāmnernaṃ* 1b6, 5b2. (Skt.
śrāmaṇera-). SSS 64.
śāk 'six.' ~ 3a6, 17a4. SSS 194 ff.
śāññ-, cf. *ñi*.
śāt? 5b2. SSS 275.
śām- 'be, sit.' Pret. (I b) pple. *lmo* 17a4, sg. f. nom. *lmos* 6b2. —
 Caus. pret. (II) act. sg. 3 *lyalymā-ṃ* 5b1. SSS 369, 371,
 475.
śärk- 'excel.' Pres. (IX) mid. sg. 3 *śärkäšträ* 17b2. SSS 476.
śälyp sg. m. 'oil, fat.' Sg. obl. ~ (5a6). SSS 52, 136.
śälyp malke name of a meter. Sg. loc. ~ *malkeyaṃ* 12b3, ~
malkenaṃ 10a6.
-ši, *-šin*, etc., poss. adj. suff. Cf. SSS 21 ff.
šu adv. 'hither, here.' ~ 9b1 (sp. *pu*). SSS 294, 301.
šunik 'mouth, jaws.' Sg. abl. *šunikäšš* 8a5. SSS 51.
šutkm- 'peg.' Pl. nom. *šutkmi* 7a5, obl. *šutkmäs* 7b4. SSS 111.
šurm 'cause.' Sg. nom. ~ (14b3). SSS 53, 83, 91, 145, 148.
šurmaš, *šurmaši* postpos. c. obl. 'on account of.' *šurmaš* (9a5-6),
 10a1, (11a2-3), *šurmaši-k* 11b2. SSS 294.
šul m. 'mountain.' Sg. gen. *šulis* 12a3, loc. *šulaṃ* 4b4, 12a5. SSS
 155.
šokyo adv. 'very, certainly,' with neg. 'at all.' ~ 5b6, 6a4, 7b1, 7b2,
 etc. SSS 276 ff.
šotre 'sign, token, characteristic.' Sg. obl. ~ 9b5. SSS 48, 98.
šeñc, *šeš*, cf. *nas-*.
šoma-kälyme f. 'a solitary place,' adv. 'aside.' ~ 16b2. (Cf. *sas*,
 obl. *šom* 'one'). SSS 229, 246.

ṣkārā adv. 'back.' ~ 16a6. SSS 278.

ṣkāṣṭ adj. 'sixth.' ~ 3a6. SSS 199 ff.

ṣṇakālyme 17b2 = *ṣṇy akālyme*.

ṣṇaṣṣe 'relative, dependent.' Sg. gen. *ṣṇaṣṣeyāp* 6b5, 7a1, pl. nom. *ṣṇaṣṣeṇ* (1a2-3), ā-c. *ṣṇaṣṣeṣā* 3b4, loc. *ṣṇaṣṣesaṃ* 3b5. SSS 82, 103.

ṣṇi refl. pron. gen. used for all persons and numbers. ~ 3b4, 6b1, 8a1, 8a2, etc.; *ṣṇi ṣṇi* 'each his own' 11b3, 14b6. SSS 164 f.

ṣṇi 'nature, (natural) property.' Sg. nom. ~ 7a1, ā-c. *ṣṇāṇā* 'of his own accord' 10b1. SSS 165.

ṣṇikek conj. 'though, even though, rather.' (*ṣṇikek nu* = Skt. *api tu*). ~ 6a2. SSS 315.

ṣtām-, cf. *kāly-*.

ṣpāt 'seven.' ~ 1a6 (bis), 1b1 (bis), etc. SSS 194 ff.

ṣpām 'sleep, dream.' Sg. obl. ~ 6b2, inst. *ṣpānyo* 12b3. SSS 5, 90, 91.

ṣpin 'peg, hook?' or 'door?' Sg. dat. *ṣpinac* 8a4, 8a6, 8b3, 9a2. SSS 49, Sieg, Übers. I, 11 ftn.⁴.

ṣyak postpos. c. com. and adv. 'with, together.' ~ 7b4, 7b5, 10a4. SSS 295 f., 302.

ṣlyok 'verse, śloka.' Sg. obl. ~ (16b2). (Skt. *śloka*-.). SSS 60.

saṃsār 'existence, world.' Sg. obl. ~ (1b6), gen. *saṃsāris* 2a2. (Skt. *saṃsāra*-.). SSS 84, 147.

sak-, *sāk-* 'remain, be left,' caus. 'restrain, hold back.' Caus. (IX) inf. *sākāssi* 7a3. SSS 476.

saṃ demons. II 'this, that,' adv. n. 'here, there.' Sg. obl. m. *caṃ* 10b4, n. *taṃ* 10b4, 13a6, loc. n. *tanaṃ* 13b1. SSS 171.

saṃ, *caṃ* indef. pron. ptcle. 'a certain, a,' with neg. 'no, not a, any, at all.' *ālak saṃ pekant* 5a5 'a certain foreign painter,' *kārwaṃ saṃ* 12a5 'in a certain reed thicket,' *mā tāpreṃ saṃ ālak wram* 2a2, 4a1-2 'thus not any other thing'; *mā nu caṃ* 10a1 'not at all,' perh. also *kuc caṃ skenal* 10a5 'what (ever) is to be tried?' Cf. SSS 188 f., Sieg, Übers. I, 13 ftn.², 15 ftn.⁸, Pedersen, Tocharisch 120 f.

sam indecl. adj. 'like, equal' (c. com. or *oki*). ~ 3b6, 14b2. SSS 255.

sarvārthasiddhe prop. name 'Sarvārthasiddha.' Sg. nom. ~ 1a5.

salu adv. 'wholly, completely.' ~ 12a1, 12a6, 12b2. SSS 278 f.

sas 'one.' Sg. m. nom. ~ 2b5, 3a5, 11b4, etc., obl. *ṣom* 3a3, (f. nom. *sām* perh. 5a3). SSS 196 f.

sasak m., *snāki* f. adj. 'alone.' Sg. f. obl. *snākyāṃ* 6a5. SSS 30, 88, 89.

sāk-, cf. *sak-*.

sāgare prop. name 'Sāgara.' (Skt.) Sg. obl. *sāgareṃ* 1b5; gen. *sāgares* 1b4. SSS 210.

sāmudrā, *sāmudtār* 'ocean.' Sg. obl. *sāmuddrā* 1b6, (10a5), loc. *sāmudraṃ* 1a5. (Skt. *samudra*-). SSS 137, 149.

sārth 'caravan' sg. obl. ~ 1a6. (Skt. *sārtha*-). SSS 61.

sātk- 'spread.' Pres. (II) mid. sg. 3 *sātkatār* 1a1, 2b2, *sātkatrā* 4b1, pl. 3 *sātkamtār* 4b3. — Caus. pres. (IX) act. pl. 3 *sātkseñc* 14b5. SSS 352, 360, 477.

sātkālune 'spread.' Sg. nom. ~ 5a1-2, loc. *sātkāluneyam* 4a3, 4b6. (Vbl. sb. of *sātk*-).

sām, cf. *sas*.

sām demons. I 'this, this one, he, she, it, etc.' Sg. m. nom. ~ 3b5, 4a4, 4b4, etc., obl. *cam* (8b2), 9a1, 9a2, etc., gen. *camī* 2a6, 3b1, 5b1, etc., ā-c. *camā* 12b6, pl. m. nom. *cem* 9b1, 11b3, 12a2, etc., obl. *cesām* 11b5, 12b1, 13a1, *cesm-āk* 11b5-6, 11b6, (12b2), 13a1, gen. *cesmi* 13a2; sg. f. nom. *sām* 4b4, 5b1, 5b2, obl. *tām* 5a1, 5b5, (7a3), etc., *tām-āk* 8a3, etc.; sg. n. nom. *tām* 3a2, 5b2, 8a4, etc., obl. *tām* 7a6, 9b5, etc., abl. *tmāṣṣ* 4a4. SSS 170. See also s. v. *tmāṣ*, *tmā*, *tmam*.

sārki adv. 'later.' ~ 3a4, 12a2, 14b2. (Cf. *lyukrā*). SSS 279 f., 297.

sāl- 'leap.' Pres. (I) pple. mid. *sālmāṃn* 12a5. SSS 351, 477.

sālp- 'glow, burn.' Pres. (I) pple. mid. *sālpmāṃ* 3b4. SSS 351, 478.

sās demons. III 'this.' Sg. m. nom. ~ (7b4), 8a1, 10a4, 10b2, 14a1, etc., obl. *caṣ* 8b5, 9b2, pl. m. nom. *ceṣ* 16b4, obl. *cesās* (sp. *ces*) 16a3; sg. f. nom. *sās* 6a2, 6b3, 7a1, obl. *tāṣ* 6a5, 6a6(?), dat. *tāṣac* 6b2, pl. f. obl. *tosās* 3a6; sg. n. nom. *tāṣ* 6b1, 6b4, 9a5, etc., loc. *tṣam* 4b5, 7b6, 15a1. SS 171.

sik- 'wash away, flood.' Pres. (II) mid. pl. 3 *sikamtār* 14a2. SSS 352, 478.

siddhārthe prop. name 'Siddhārtha.' Sg. gen. *siddhārthes* 1a5.

sin- 'grow weary, be satisfied.' Pres. (IX), 1st vbl. adj. *siṃṣāl* 17b5. SSS 478.

sisā prop. name 'Sītā.' Sg. obl. *sisām* 10b5, poss. also recons. from *si-* 10a4, or gen. *sisāy*? SSS 55, 63.

- suk* pl. f. 'joy, bliss.' Sg. nom. ~ 16a1, pl. nom. *s^ukuntu* 17b2, obl. ~ 14b2. SSS 98.
- s^ukasi* adj. 'of joy, blissful.' Sg. m. obl. *s^ukaṣiṃ* 14b5. SSS 24.
- sum-* 'take.' Pres. (VIII a), mid. sg. 3 *sumnātr* 6a1. SSS 357, 479.
- se* m. 'son.' Sg. nom. ~ 1a5, 10a4, pl. nom. *sewāñ* 14a5. SSS 159.
- sokt-* name of a meter. Sg. loc. *soktaṃ* 5b6.
- sopi* 'web, net.' Pl. obl. *sopis* 1b4. SSS 47, 101.
- skam*, *skamat* adv. 'ever, always.' *skam* 3b3, 16a2, *skamat* 17b3. SSS 280.
- ske* m. and n. 'effort.' Sg. obl. ~ 13b4, (15b1), 16a2, 17a3, *ske-kk* 17a4, etc. SSS 1, 47.
- ske-* 'endeavor, make an effort.' Pres. (VI) pple. mid. *skenmām* 15a5, 16a1; 1st vbl. adj. *skenal* 10a5, 17b4. SSS 356, 479.
- snāk-* cf. *sasak*.
- sni*, cf. *sne*.
- sne* prepos. c. obl. and neg. prefix 'without.' ~ 2a3 (bis), 2a5 (bis), etc.; variant *sni*, before vowel *sny* 17b3. SSS 281 f.
- spaktām* 'service.' Sg. obl. ~ (8b6), 16a5. SSS 49.
- spaktānik* m. and f. 'servant.' Sg. nom. ~ 6a3. SSS 13, 28.
- sparcw-* 'turn, become.' Pres. (III) mid. sg. 3 *sparcwatrā* 10a2. — Pret. (Ia) pple. *sāspārtwu* 2a2. — Caus. pres. (IX) pple. mid. *spārtwāsmām* 16a5. SSS 353, 360 f., 365, 479 f.
- sparp* 'rope.' Sg. obl. ~ 8a6, 9b2, *svarp* 9b2, inst. *sparpyo* (8a3-4). SSS 52.
- spānte* adv. and indecl. adj. 'confident(ly), bold(ly).' ~ 3b5. SSS 255 f.
- spārtw-*, cf. *sparcw-*.
- spārk-* 'disappear, escape.' Pret. (Ib) act. sg. 3 *spārk* 11a1, *spārkā-ṃ* 11a5 (bis). SSS 368, 480 f.
- speṣi* adj. 'of sphaṭika (crystal, quartz)?' Pl. m. obl. *speṣinās* (1b3-4). Sieg, Übers. I, 4 ftn.⁹. But cf. now Sieg by Couvreur, rev. 126.
- smi-* 'smile.' Pres. (I) pple. mid. *smimām* 16b2. SSS 351, 481.
- sruk-* (caus. only) 'kill.' Pret. (II and III) mid. sg. 3 (II) *sasrukāt* 9a5, (III) *sruksāt* 9a1; pple. sg. m. obl. *sasrukunt* 'dead' 8a3, 8a6, 8b3. SSS 371, 376, 481.
- slākkār* adj. 'foolish?' ~ 9b3-4. SSS 15.
- tsar* m. 'hand.' Sg. ā-c. *tsarā* 7a4, 7a5, loc. *tsaraṃ* 5b2, dual nom. *tsarām* 8a5. SSS 50, 128 f.

- tsarw-*, *tsārū-* 'take comfort,' caus. 'comfort,' Caus. (IX) act. pres. pple. *tsārūṣant* 14b1 (as sb. 'consolation'). SSS 361, 481.
- tsaw-*, cf. *tsu-*.
- tsärt-* 'weep.' Pres. (I) mid. pl. 2 *šercär* 9b1. — Pret. (I a) act. pl. 3 *tsärtar* 9b1. SSS 351, 364, 481.
1. *tsäk-* 'draw out; express.' Pres. (VII a) inf. *tsäknätsi* 6b4. — Pret. (I b) mid. sg. 3 *tskät* 15b1. Abs. *tskoräṣ* 8a3, (10b4). SSS 357, 368 f., 482.
 2. *tsäk-* 'burn.' Pres. (VIII) mid. pl. 3 *tskäṃsaṃtär* 14a2. SSS 358, 482.
- tsäm-*, *šam-*, *säm-* 'thrive; prosper, grow.' Pres. (III) mid. pl. 3 *šamaṃtär* 3b1. — Caus. pret. (II) mid. pl. 3 *šašmänt* 13a2-3. SSS 353, 371, 383.
- tsärk* 'lute.' In cpd. *tsärk-rape* 15b1 'lute music,' cf. *rape*. SSS 52, 242.
- tsit-* 'touch.' Pret. (I b) act. sg. 3 *tsit* 9a1. SSS 368, 484. Texte, Nachträge, p. 251.
- tsu-*, *tswä-*, *tsaw-* 'fit, join.' Pret. (I b) act. pl. 3 *tsawar* 12a6. — Caus. subj. act. sg. 1. *tswäsam* 11b5. SSS 368, 373, 484.
- tsekeši* adj. 'of sculpture, sculptured, moulded.' Sg. m. (?) nom. ~ 5a4.
- tsopats* sg. adj. (pl. *šaw-*) 'great.' Sg. m. obl. *tsopatsäm* 6b3, 15a6. SSS 160, 162.
- tsmār* 'root, origin.' Sg. nom. ~ 2b4, 3a2, 4a3, etc., obl. ~ (4a3), 4a4. SSS 93.
- tsmäṣlune* 'rearing, increase, growth.' Sg. nom. ~ 3a5. (Vbl. sb. to *tsäm-* 'thrive.')
- tsraši* adj. 'strong, vigorous.' Sg. m. nom. ~ 16a1, 16b4, pl. nom. *tsrašiñ* 1a3, 1b6, gen. *tsrašiśši* 1a1, 1a2 (bis), 1a4, etc., dat. *tsrašiśac* 1a3 (bis). SSS 17 ftn.¹, 101, 145.
- tsraṣṣune* 'strength, vigor.' Sg. nom. ~ 1a4, 2a2, 14a4, 17b1, gen. *tsraṣṣuneyis* 13a6, inst. *tsraṣṣuneyo* 1a4, 1b6-2a1, ā-c. *tsraṣṣuneyā* 1a1. SSS 9.
- tsru* indecl. adj. and adv. 'little, a little.' 4b3, 5b2, 6a1, 8a4, 12b5; *tsru yärm* 'a little measure' = 'a little' 2a1, *tsru kuc yärmam* 'in what little measure' 4b2. SSS 47, 246, 256, 259.
- tswä-*, cf. *tsu-*.
- hariṇaplut-* name of a meter. Sg. loc. ~ *-plutaṃ* 17a5.

hā interj. 'Oh! Alas!' ~ 8b3, 8b4. SSS 320.

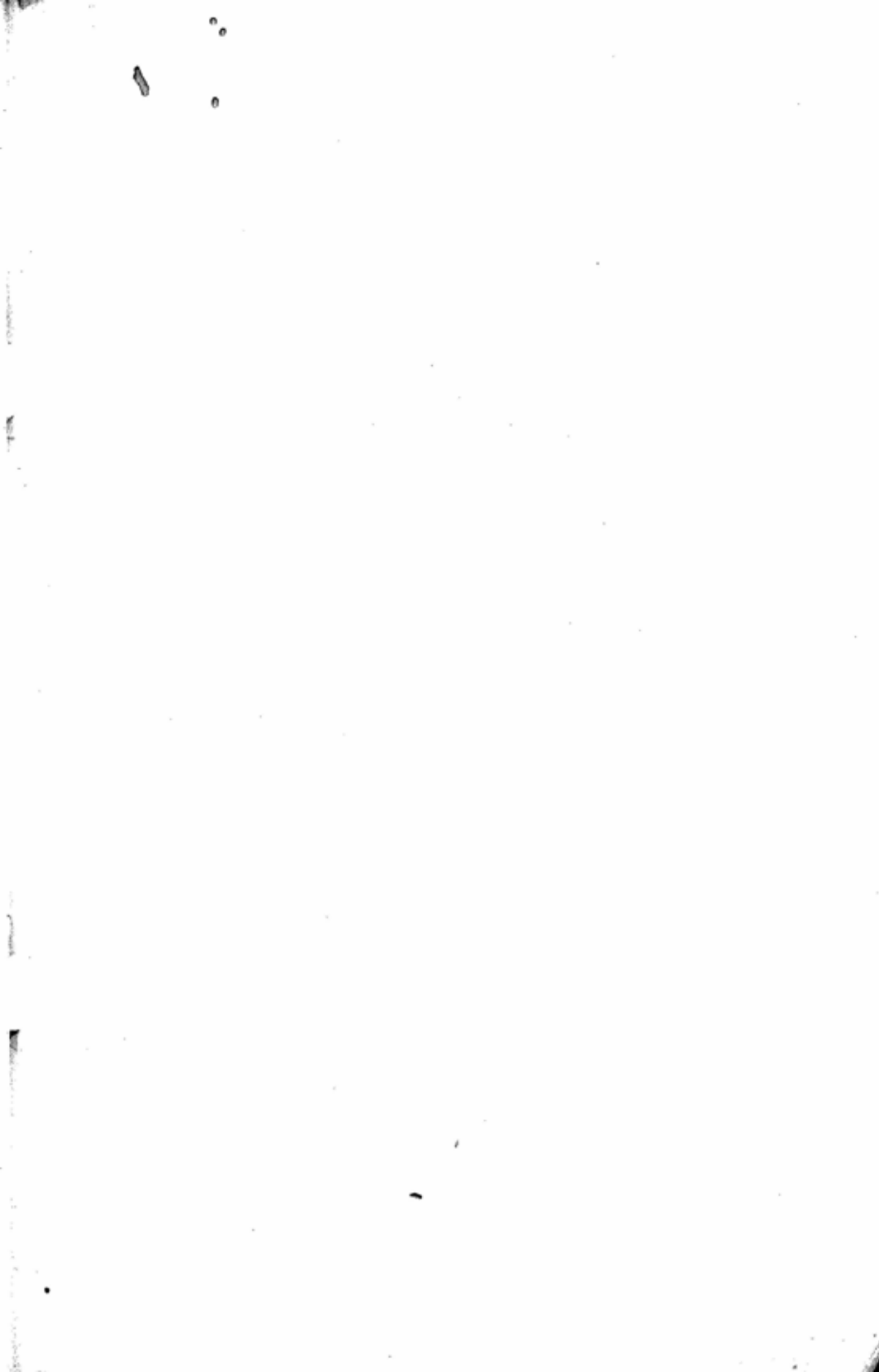
himavant mountain name (Skt. *himavant*-). Uninfl. before loc. ~
4b3-4, c. gen. 12a2-3.

hišt interj. 'fie on, alas for.' ~ 8a1. SSS 320 f.

hetuphal- name of a meter. Sg. loc. ~ *-phalaṃ* 14a6.

hai interj. 'alas, woe.' ~ 9a3 (combined with *wāṣpā*). SSS 321.





Col
N 98.74

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY,
NEW DELHI

Catalogue No.

491.995/Lan-17296.

Author— Lane, George S.

Title— Vocabulary to the Tocharian
punyavanta-jataka.

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

Please help us to keep the book
clean and moving.